

## 3 Aruba



Nieuwe leden  
Rekenkamer benoemd

## 6 Sport



Serena Williams 's  
werelds beste

## 8 Financieel



Slechtste kwartaal in  
kwart eeuw voor  
economie VS

## 9 Wereld



Irakezen stemmen  
dit keer zonder angst

## VVD opteert voor gemenebest alle zes eilanden

AMSTERDAM — Als het aan de VVD ligt, krijgt Nederland in de nabije toekomst zo min mogelijk te maken met de eilanden overzee. Johan Remkes wil dat Nederland een gemenebest aangaat met alle zes de eilanden. "Het kabinet moet nu een andere koers gaan varen en op verdergaande wijzigingen van het Statuut inzetten. Daarvoor is het nog niet te laat", aldus Remkes, die woordvoerder Antilliaanse en Arubaanse zaken is voor de oppositiepartij.

door Christel van Bebber

In het voorstel van Remkes worden alle Antillen en Aruba over een jaar of vijf autonoom. "Het Koninklijk Huis blijft een gezamenlijke aangelegenheid, net als Defensie en Buitenlandse Zaken", aldus de politicus. "Maar als de eilanden alles op orde hebben, moeten we ons er verder niet

meer mee bemoeien. Voor het ene eiland zal dat sneller zijn dan voor het andere, maar het tempo hoeft niet voor allemaal hetzelfde te zijn." Hij hoopt dat Nederland bij de eilanden wil aandringen op dit idee. "Maar het hangt af van wat de eilanden zelf willen." In het verleden zag Remkes zo'n gemenebeststatus alleen weggelegd voor Curaçao en St. Maarten. Hij is van gedachten veranderd. "We moeten de kunst van het loslaten beter leren beheersen. Nederland heeft de neiging zich overal mee te bemoeien. En de eilanden hebben lange tenen als het over autonomie gaat, maar willen wel de rekening in Nederland blijven deponeren. Dat gaat niet samen."

**Geen financiële bijstand**  
Volgens Remkes moet het duidelijk zijn dat de eilanden binnenkort niet meer op bij-

stand kunnen rekenen vanuit Nederland. "Bijstand in de breedste zin van het woord kan uit het Statuut. Dan praat ik natuurlijk niet over calamiteiten. Maar ik zie bijvoorbeeld geen enkele aanleiding meer om financieel wat te doen. De schuldsanering zorgt ervoor dat de eilanden financieel op eigen benen kunnen staan. Daarna is het afgelopen. Tijdens het parlementair overleg op Aruba heb ik gemerkt dat dat nog niet bij iedereen in de Antillen is geland, maar zo is het wel. Voor Curaçao en St. Maarten stopt het in 2012, voor Aruba is dit al het laatste jaar." Remkes wil de gemenebestgedachte in het Statuut vastleggen. "Het kabinet moet inzetten op verdergaande wijzigingen van het Statuut dan nu de bedoeling is. De tijd om dat te doen hebben we ook wel. Mijn geloof dat de nieuwe verhoudingen per 1 januari 2010 kunnen ingaan is tot nu toe gedaald. Het wetgevingstraject is niet haalbaar en dan zwijg ik nog over de afspraken met St. Maarten om de boel qua rechtshandhaving en goed bestuur voor die tijd op orde te hebben."

## Kiddocs Filmfestival succesvol afgesloten

ORANJESTAD — Het documentairefilmfestival van Kiddocs is afgelopen vrijdag succesvol afgesloten. Bijna 3000 scholieren hebben in het kader daarvan de bioscoop in de stad bezocht. De documentaires gingen over jongeren van over de hele wereld, die soms in ellendige situaties leven, zoals jonge vluchtelingen in Afghanistan, en andere jongeren die in betere omstandigheden leven.

Een film die met veel genoege werd bekeken was 'Meisjes', waarin tienerjongens op een school in de Amsterdamse wijk Bijlmermeer hun gedachten uiten over meisjes van hun leeftijd, vaak seksueel geladen, maar met het nodige evenwicht en zeker ook humor. Opvallend was ook de documentaire 'Silent Snow' over twee Eskimomeisjes in Groenland die zich zorgen maken over het feit dat de milieuvervuiling van westerse landen en de uitstoot van broeikasgassen zoals koolstofdioxide hun leefklimaat bederven. Als nieuwe scholen hadden zich dit jaar ook de brugklas van het Schakel College aangemeld en de eerste en tweede klas van de Julianaschool.



Foto: Paul Henriquez

Ongeveer 3000 scholieren hebben zich afgelopen week bij de bioscoop in de stad gemeld om naar de documentairefilms van Kiddocs te kijken.

De grootste groepen kwamen van Colegio Arubano, Maria College en De La Salle Col-

lege. Op maandag 2 februari is er nog een filmvertoning voor jongeren die in het Kor-

rekte Instituut Aruba (KIA) een gevangenisstraf moeten uitzitten.

## Fractiegenoot gaat verder

Het idee van Remkes gaat weliswaar verder dan wat hij eerder opperde, maar gaat minder ver dan de idealen van partijgenoot Charlie Aptroot, ook lid van de Tweede Kamer.

Die pleitte er onlangs in een column voor om complete onafhankelijkheid te eisen – net als PVV'er

Hero Brinkman eerder – en desnoods zelf uit het Koninkrijk te stappen.

"Hij deed dat op persoonlijke titel, dat mag. Er zullen best meer mensen binnen de fractie zijn die er zo over denken. Maar ik ben woordvoerder en ik ga over het beleid", aldus Remkes.

## Van de Veer valt af voor ontwikkeling Rif

WILLEMSTAD — De Venezolaanse Cayco-groep krijgt van het Curaçaose Bestuurscollege de gelegenheid fase 2 van het Rifgebied in Otrobanda te ontwikkelen. Dat besluit volgt op een screening van vier geïnteresseerde partijen. MetaCorp van de Arubaanse ontwikkelaar Eduardo de Veer was een van de vier en valt hiermee af. De commissie die de screening uitvoerde waaruit de Venezolaanse groep als beste naar voren kwam, gaat nu verder met de onderhan-

delingen om te komen tot een intentieverklaring.

Gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) maakte vorig jaar de interesse van Cayco wereldkundig nadat ook MetaCorp nadrukkelijk had aangegeven naast hun huidige Re-naissance-project verder te willen ontwikkelen. Godett verklaarde gisteren dat de Venezolaanse investeerder 180 miljoen dollar wil steken in een hotelproject met 200 kamers.

## Vulkaan Alaska op uitbarsten

ANCHORAGE — De Amerikaanse staat Alaska wacht gespannen op de uitbarsting van een vulkaan nabij de stad Anchorage. De vulkaan is de afgelopen dagen steeds actiever geworden en experts verwachten dat de berg elk moment vuur kan gaan spuwen. De vulkaan ligt op 150 kilometer van Anchorage, een stad met 280.000 inwoners.

Redoubt, zoals de berg heet, barstte in 1989 voor het laatst uit. Toen kwam een vliegtuig in de problemen doordat as in de motoren belandde. De piloot wist de Boeing 747 veilig aan de grond te zetten. Een uitbarsting is mogelijk gevaarlijk voor Anchorage, afhankelijk van de windrichting. Asdeeltjes kunnen ver reizen op een flinke bries.

## Puerto Rico wil geen Guantánamo-gevangenen

SAN JUAN — Puerto Rico is de laatste in een lijst van Amerikaanse plaatsen die heeft laten weten geen Guantánamo-gevangenen te willen opnemen als het detentiecamp dichtgaat. Een woordvoerder van de Puerto Ricaanse gouverneur Luis Fortuno zei dat hij elk voorstel om de gevangenen onder te brengen op Amerikaans grondgebied zal tegengaan.

Dat meldt *BBC Caribbean*. Verschillende Amerikaanse staten, waaronder Californië en Kansas, hebben zich al tegen een dergelijk voorstel gekant. De Europese Unie heeft eerder deze week laten weten meer tijd nodig te hebben. Opname van de gevangenen in andere landen kan een versnelde sluiting van het omstreden kamp betekenen.



Foto: APPI/Ahmed Al-Rubaye

In Sadr City, het bolwerk van de sjiiitische moslims, duwen mannen een familielid in een handkar naar de stembus. De provinciale verkiezingen die vandaag in Irak plaatsvinden zijn een cruciale test voor het land dat jaren van sektarische strijd achter zich wil laten. 15 Miljoen stemgerechtigde Irakezen kunnen in 14 van de 18 provincies kiezen.

TIKRIT — In de buurt van een aantal stemlokalen in de Iraakse stad Tikrit zijn vandocht bommen ontploft. Het lijkt erop dat niemand gewond is geraakt, meldde de politie. Tikrit is de geboorteplaats van de in 2006 geëxecuteerde Iraakse dictator Saddam Hussein. Circa vijftien miljoen Irakezen kiezen vandaag nieuwe provinciale raden. In veertien van de achttien provincies mogen de mensen naar

de stembus. Alleen in de drie Koerdische provincies en de omstreken provincie Kirkuk zijn geen verkiezingen. De Iraakse premier Nuri al-Maliki verwacht een hoge opkomst. "Ik ben erg blij vandaag want alle informatie wijst erop, dat veel Irakezen gaan stemmen", zei de premier, nadat hij gestemd had in de zwaarbeveiligde Groene Zone in Bagdad. Volgens taxichauffeur Mushtar Jabbar is het nog

maar de vraag of veel mensen gaan stemmen. "De mensen zijn bang om te gaan stemmen vanwege terroristen, maar ik ben gaan stemmen om de mensen te laten zien dat ze niet bang hoeven te zijn." De autoriteiten hebben in verband met de veiligheid grensovergangen en luchthavens gesloten, een nachtelijk uitgaansverbod ingesteld en een verbod op verkeer ingesteld.

## Kabinet stemt in met wet Verwijsindex Risico's Jeugdigen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De ministerraad heeft vandaag ingestemd met het wetsvoorstel voor de Verwijs Index Risico's Jeugdigen (VIR). Dat voorstel van minister André Rouvoet (Jeugd en Gezin, ChristenUnie) houdt in dat de meldingen die binnenvallen bij hulpinstanties over risicjongeren worden geregistreerd en uitgewisseld. Zo'n verwijsindex zou moeten bijdragen aan sneller en beter samenwerken van hulpverleners en gemeenten. In de praktijk komt het regelmatig voor dat meerdere hulpverleners uit verschillende gemeenten zich bezighouden met dezelfde jongere. Rouvoet vindt dat deze instanties informatie met elkaar zouden moeten delen en de hulpverlening aan de jon-

gere onderling zouden moeten afstemmen. Soms werken organisaties onwetend van elkaars activiteiten langs elkaar heen en wisselen ze informatie onvoldoende uit. Met de VIR die nu naar de Tweede Kamer gaat voor behandeling wil men dit voorkomen. Er was eerder sprake van dat er voor Antilliaanse en Arubaanse jongeren een aparte verwijsindex zou komen. Daar werd van afgezien omdat er veel verzet is tegen gezeten in de Antillen. Antilliaanse probleemjongeren zullen nu worden geregistreerd in de algemene database voor risicjongeren. Of daarin de etnische afkomst van de risicjongeren wordt opgenomen is nog niet helemaal duidelijk.

## Doden in China door neppillen tegen diabetes

SHANGHAI — De Chinese overheid heeft artsen verboden een bepaald soort medicijn tegen diabetes uit te schrijven, nadat twee patiënten door een nepversie van het middel om het leven kwamen. Dat maakte het ministerie van Volksgezondheid vandaag bekend. De slachtoffers gebruikten medicijnen die eruit zagen alsof ze door producent Gu-

anxi Pignan gemaakt waren. Maar uit onderzoek bleek dat de pillen niet door dat bedrijf waren geproduceerd. De overheid heeft alle medische bedrijven opgeroepen de pillen tegen diabetes van Guanxi Pignan te laten testen. Op die manier hopen de ambtenaren de neppillen van de markt te krijgen voor er nog meer slachtoffers vallen.



### deze week:

**'Kleine man' met missie**

**'Fascinerend erfgoed'**

**'Vrienden voor het leven'**





## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**"SUPERBOWL SUNDAY"**  
...live on the big screen  
@ Café "The Plaza" Starts @ 6pm

Geopend de gehele week  
van 10.00 am - 02.00 am  
Tel. 583-8826

**Twister**  
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 5839077

**Maandag Happy Hour van 18:00 - 19:00**

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30  
Geopend vanaf 17:00 - 02:00  
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



**Happy hour**  
17:00 tot 19:00

**Dutch hour**

L.G. Smith Blvd. 13  
Tel. 583-2334



**Café Chaos**

Live Muziek  
elke Zaterdag  
Vanaf 12:00 am

**Scandals**  
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

**Lekker lunchen  
bij ons heerlijke broodjes.**

**TASTE OF BELGIUM**

**Every day Twilight**  
**Menu Between 5pm and 7pm**  
3- Course menu served with a glass of  
wine for US\$ 32.75

Voor meer informatie: 7320833 of  
catering@tasteofbelgium.aw

### Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING**  
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping  
van afvoeren in en rond uw huis,  
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk  
of met moderne freesapparatuur  
**7395555 / 5939877**

**Ook afvoer inspectie met kleurencamera's**

**Te Huur**

**Arubiana  
Apartments**

Keurige ruime appartementen, Aan de rand  
van Oranjestad - (Omgeving Havana beach)  
volledig gemeubileerd met 1 slaapkamer  
Voor informatie/bezichtiging  
Tel : 593 1770 of 587 7700

**THE CINEMAS**  
www.thecinemas.aw Valid till Feb 4

**@ Renaissance**

**HOTEL FOR DOGS**  
daily: 5:50 - 8:00 - 10:10  
matinee: 1:30 - 3:40  
late show: 12:20

**TAKEN**  
daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:10  
matinee: 12:05 - 2:05  
late show: 12:00

**REVOLUTIONARY ROAD**  
daily: 9:40  
late show: 12:10

**CHANGELING**  
daily: 4:00 - 6:50  
matinee: 1:10

**YES MAN**  
daily: 5:20 - 7:30 - 9:45  
matinee: 12:45 - 3:00  
late show: 11:55

**MARLY & ME**  
daily: 4:30 - 7:00 - 9:35  
matinee: 1:55  
late show: 12:05

**INKHEART**  
daily: 5:30 - 7:45 - 10:00  
matinee: 1:00 - 3:15  
late show: 12:15

**@ Paseo Herencia**

**UNDERWORLD: RISE OF THE LYCANS**  
daily: 4:20 - 6:20 - 8:25 - 10:25  
matinee: 12:15 - 2:20  
late show: 12:30

**HOTEL FOR DOGS**  
daily: 3:35 - 5:50 - 8:00 - 10:10  
matinee: 1:25  
late show: 12:25

**INKHEART**  
daily: 5:20 - 7:40 - 9:50  
matinee: 12:50 - 3:00  
late show: 12:00

**YES MEN**  
daily: 5:40 - 7:50 - 10:05  
matinee: 1:05 - 3:25  
late show: 12:20

**REVOLUTIONARY ROAD**  
daily: 5:00 - 7:20 - 9:55  
matinee: 12:00 - 2:30  
late show: 12:15

**BRIDE WARS**  
daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:00  
matinee: 12:05 - 2:05  
late show: 12:05

**Drive In** Till Feb 1

**TALE OF DESPEREAUX**  
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

**MARLEY & ME**  
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

**MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT**

**Taj Mahal**  
Taste of India

Authentic Indian Restaurant  
on the Island

Open Mon - Sat  
Lunch : 12:00 - 3:00pm  
Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,  
Behind Royal Plaza Mall,  
Oranjestad, Tel : 5884494

## THE COOL SIDE OF TRANE

Exceptional Air Conditioning

≡ Hoog Rendement

≡ Betrouwbaar

≡ Duurzaam

≡ Geluidsarm

≡ Zuivere Lucht



It's Hard To Stop A Trane



INSTALLATIE • ONDERHOUD • ONDERDELEN  
AVENIDA MILIO J. CROES 70A (ACHTER HOME & NATURE) TEL: 582 0787  
INFO@PROTECARUBA.COM WWW.TRANE.COM



## BLUE HORIZON

at the entrance of Main Street  
just across from La Linda Children Store

**NICE FITTING LADIES FASHION WEAR  
FROM ISRAEL IN BIG SIZES**

**30% discount only on tablecloths**



**Many other items  
at discounted prices**

**All mayor credit card and maestro accepted**

**Store hours Monday thru Saturday  
from 10:00 - 18:00**

**DANA'S**  
Furniture & More  
Best Price Quality

**Naast onze meubelen,  
bedden en matrassen  
voeren wij ook een  
uitgebreide lijn in  
bad- en bedtextiel.  
Europese kwaliteit  
in veel verschillende  
kleuren en maten.**

Schotlandstraat 43-3  
Tel: 583 0912  
Dinsdag t/m zaterdag van  
10.00 uur tot 18.00 uur

**F A V I**  
Fundacion Arubano  
di Esnan Visualmente  
Incapacita  
Primavera 233, Aruba Tel: (297) 582-8222/582-5051, fax: (297) 582-4306  
e-mail: favi@setnet.aw website: http://www.favi.org

**TE KOOP  
PUPPIES  
Labrador Retriever  
Full breed**  
Voor informatie:  
Tel.: 5870553



**SETAR**

SERVICIO DI TELECOMUNICACION  
DI ARUBA  
SEROE BLANCO  
ARUBA

## ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa usuarionan di telefonnan cellular  
GSM cu pa motibo di trabounan di mantencion na e  
plataforma di GSM, lo tin interrupcion di servicio:

**diasabra 31 di januari  
cuminsando 12'or di anochi  
pa 5'or di mainta diadomingo 1 di februari 2009**



**Carex Paper Products n.v.**

Caya Ritmo 8 \* Phone 5871600 \* Fax: 5871601

Functie: Administratie medewerk(st)er

Omschrijving:

- Bijhouden (PeachTree) van crediteuren/debiteurenadministratie, voorraadadministratie, kas- en bankboek
- Klanten factureren

Profiel:

- Minimaal 3 jaar ervaring in soortgelijke functie
- Diploma boekhouden vereist!

Interesse, stuur uw CV (met foto) naar cees@softexpaper.com of geef  
deze af op onze nieuwe locatie aan de Caya Ritmo 8 (gelegen aan de  
secundaire weg tussen Texaco Sasaki en de Go-Kart van Adventure Golf.

## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 5 februari 2009** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot 2.044 m2, gelegen te Papaya in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 1570, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Papaya 14-D". Richtprijs: Afl. 475.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 297 m2, gelegen aan de Socotorowijk te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 210, met het zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Socotorowijk 16". Inzetprijs: Afl. 102.000,==.
- het recht van erfpacht tot 16 juli 2015 op een perceel domeingrond, groot 821 m2, gelegen te Lago Heights, San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 134, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Mount Scenerystraat 32". Inzetprijs: Afl. 115.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500  
Fax: 5854222



**RENT HOUSE**  
aruba

**5 871 971**

**TE KOOP:** Papaya

Ruime 2 verdieping woning op 700m2 eig.grond en  
358 m2 bebouwde opp. Voorzien van 5 slpk., 3 bad  
Tevens carport, berging, washok en ruim balkon +  
porch en aangelegde tuin. Huurcontract tot juli 2009

**Afl 650.000,- k.k.**

**www.renthousearuba.com**



# Astec: ‘Openbare aanbesteding haven stoppen’

**ORANJESTAD – In een brief aan havenautoriteit APA heeft stuwadoorsbedrijf Astec verzocht om de geplande openbare aanbesteding voor een nieuwe haven-operator niet uit te voeren. Dit in reactie op de brief die APA afgelopen week aan het havenbedrijf stuurde om het contract op te zeggen.**

Het conflict tussen de Astec en APA lijkt zo goed als zeker uit te lopen in een juridisch geschil. Minister Edison Briesen van Toerisme en Transport zei eind vorig jaar al te verwachten dat Astec naar de rechter zou stappen. Gisteren liet directeur Marinus Schoon ook al blijken dat de zaak vrijwel zeker bij

de arbitragerechter terecht komt. Dit staat ook in de brief aan APA waarin het havenbedrijf zegt weer naar de arbitragerechter te stappen zoals het ook in 2003 heeft gedaan, indien het contract zomaar wordt opgezegd. Volgens Schoon is toen ook al geprobeerd om het contract te beëindigen op basis van

‘min of meer dezelfde argumenten’, maar verloor APA de zaak. “De enige gegronde reden om het contract op te zeggen, is als we ons werk niet goed zouden doen. Maar we doen het al sinds 1983 goed. In al die jaren hebben we bovendien nooit onze tarieven verhoogd.”

Oppositiepartij AVP beschuldigde donderdag de regering van corrupt en frauduleus handelen in het havenproject en ook eerder deze week verweet werkgeversorganisatie ATIA de regering dat ze

niet transparant is. Minister Briesen haalde op de lokale radio fel uit naar de sociale partner, die met de oppositie zou samenspannen tegen het havenproject. Dit in aanloop naar de aankomende parlementsverkiezingen. Volgens de minister wordt alles volgens de regels gedaan en op basis van het ingehuurd adviesbureau MTBS. “Er komt een openbare aanbesteding en daar kan Astec ook aan meedoen. Indien zij als beste uit de bus komen, krijgen ze gewoon weer een contract.”

Serge Mansur PDR:

## ‘Enig doel havens over te leveren aan Trusam’

**ORANJESTAD — Het is nogal duidelijk voor iedereen dat de regering de contractbreuk met stuwadoorsbedrijf Astec gaat doorzetten, aldus Serge Mansur van politieke partij PDR. “En dit met als enig doel om de havens van Aruba over te leveren aan het Spaanse bedrijf Trusam.”**

Volgens Mansur gebruikt premier Nelson Oduber als argument om deze handelwijze goed te praten en op de emoties van Arubanen in te praten, dat Astec het monopolie heeft over de haven. “Dit klopt niet helemaal met de waarheid”, meent Mansur. “Astec heeft afspraken met Aruba Ports Authority (APA) over de verdeling van de opbrengsten van de services van Astec. De haven wordt dus beheerd volgens een joint venture tussen APA en Astec, waarbij APA niet verplicht is om het stuwadoorsbedrijf winsten te garanderen, dus beide lopen

een risico.” Maar in de situatie die de overheid teweeg wil brengen, aldus de PDR-lid, wordt allereerst Astec, als lokaal bedrijf, vervangen door een Spaans bedrijf. Ten tweede lopen de werknemers van Astec de kans om zonder baan te komen te zitten of om hun dienstjaren kwijt te raken. Op de derde plaats moet APA dit buitenlandse bedrijf een winst van 12 procent per jaar gaan garanderen: “Dit is dus een *negoshi di cangrew*, een krabbenbedrijfsvoering die niet voor vooruitgang zorgt”, aldus Mansur. “Het heeft geen zin om Astec te gaan inruilen voor een echt monopolie, waarbij APA een garantieslaaf wordt.”

Overigens staan er veel vraagtekens bij de ‘gezondheid’ van dit Spaanse bedrijf, meent Mansur. “Trusam is een bedrijf dat voor 54 procent eigendom is van Juan Manuel Trujillo en voor 46 procent van Jesús Samper, beiden van Spaanse nationaliteit. Op dit moment

hebben deze twee personen onenigheid met elkaar en hun meningsverschil lijkt hun zaken op een negatieve manier te beïnvloeden.” Volgens Mansur wordt een van de bedrijven van het duo van Trusam, voetbalclub Real Murcia, één dezer dagen failliet verklaard, met schulden van meer dan dertig miljoen euro. “En dit terwijl het team in de loop van de jaren inkomsten heeft genoten van honderden miljoenen euro. Onze haven, praktisch gezien de voornaamste ingang voor al onze producten, is geen monopoliespel-stuk waarmee onze bewindslieden kunnen doen en laten wat ze willen, zonder daarbij na te denken over de mogelijke gevolgen. Het gaat om een ernstige situatie die met de nodige voorzorg moet worden behandeld.”

Mansur is van mening dat de handelwijze van de overheid veel twijfels met zich meebrengt over het verstand van degenen die dit land moeten

regeren: “Een aantal jaar geleden wilde de overheid in een avontuur met Namdar stappen en nu willen ze een lokaal bedrijf wegschuiven om in zee te gaan met een andere buitenlandse groep die blijkbaar met ernstige problemen kampt. En als klap op de vuurpijl hebben onze bewindslieden aan de raad van commissarissen een vrijwaring – dat waarschijnlijk illegaal en ongeldig is – gegeven, om zo beslissingen te nemen die nadelig voor APA zijn”, aldus de PDR-lid.

Tot slot zegt Mansur daarom een beroep te doen op leden van het parlement om hun werk naar behoren te doen en om de stappen die onze bewindslieden nemen nauw in de gaten te houden en deze stop te zetten waar nodig. “Vergeet niet dat het in elk geval jullie taak is om duizenden hardwerkende Arubanen op een behoorlijke manier te vertegenwoordigen, en hun belangen te behartigen”, besluit Mansur.

## Studie Fesca overhandigd



Vlnr: Evert Jan van Asselt (Evert Jan), adjunct-directeur van het Wetenschappelijk Instituut; Monica Oplaat-Cervantes en Paolo Herd , bestuursleden Fesca; en Raymond Gradus, directeur van het Wetenschappelijk Instituut.

**ORANJESTAD/DEN HAAG —** Directeur Raymond Gradus en adjunct-directeur Evert Jan van Asselt van het Wetenschappelijk Instituut (WI) van het CDA in Nederland, hebben afgelopen dinsdag 27 januari uit handen van bestuursleden van de

Fundacion Estudionan Social Cristian (Fesca) van het AVP, Monica Oplaat en Paolo Herd , de tweede publicatie over de infrastructuur van Aruba ontvangen. Professor Gradus benadrukte in zijn toespraak de goede betrekkingen tussen beide insti-

tuten en het belang van een goed wetenschappelijk instituut voor politieke partijen.

Verder wenste hij Fesca veel succes met de afronding dit jaar van de derde studie over de ‘Ruimtelijke Kwaliteit van Aruba’.

## Belastingen vóór 15 februari betalen

**ORANJESTAD — De Servicio di Impuesto verwacht 15 februari een ware stormloop van belastingbetalers bij het kantoor te Camacuri.**

De eerste termijn om de motorrijtuigenbelasting van dit jaar te betalen loopt op 15 februari af. Doordat dit ook de datum is waarop de maandelijkse afdrachten van onder andere AOV/AWW, AZV, bbo

et cetera moeten plaatsvinden verwacht SIAD dat het op die dag erg druk zal gaan worden. Ze adviseren, om lange wachttijden te voorkomen, om voor 15 februari te komen betalen. SIAD laat weten dat betalen natuurlijk ook via internetbankieren of

via directe betalingen via de banken kan gebeuren. Dit is een veilige en tijdsbesparende manier, aldus SIAD.

Op 13 en 16 februari zal SIAD geen betalingen accepteren ten behoeve van vergunningen voor DIMAS.

## Zanger veroordeeld voor kindermisbruik

**ORANJESTAD —** De van kindermisbruik verdachte zanger G. is gisteren veroordeeld tot een gevangenisstraf van 365 dagen waarvan 344 dagen voorwaardelijk en 240 uur dienstverlening met een proeftijd van twee jaar. Dat is fors lager dan het Openbaar Ministerie (OM) had geëist.

De man heeft zijn twee kinderen van elf en dertien jaar misbruikt. Dat gebeurde over een periode van twee jaar (2005-2007). Het OM

had een gevangenisstraf van 18 maanden onvoorwaardelijk geëist. De rechter vond bewezen dat G. misbruik heeft gemaakt van het vertrouwen van de kinderen. Hij had zekerheid aan zijn kinderen moeten bieden, aldus de rechter, maar in plaats daarvan heeft hij het vertrouwen geschonden en immorele daden met hen begaan. Dat blijven ze met zich meedragen en zal een blijvend effect op de rest van hun leven hebben, was de conclusie van de rechtbank.

## Nieuwe leden Rekenkamer benoemd



ORANJESTAD — De Algemene Rekenkamer Aruba heeft sinds donderdag twee nieuwe collegeleden. Beiden hebben, ten overstaande van de gouverneur van Aruba, de eed / verklaring en belofte afgelegd. Gabriel Werleman is benoemd tot voorzitter van de Rekenkamer, Frederick Nub  r werd tot lid benoemd. Met deze twee benoemingen zijn er nog twee posities vacant, die van lid en plaatsvervangend lid. Tijdens de ceremonie waren de echtgenotes van de nieuwe leden aanwezig evenals de secretaris van de Rekenkamer, Emy de Cuba.

### Man bedreigd

**SAN NICOLAS —** Een 32-jarige man is flink geschrokken nadat de ex van zijn vriendin hem met een vuurwapen leek te willen bedreigen. Het incident vond plaats in de Nijhoffstraat. Bij aankomst van de politie, was de ex-vriend al gevlogen.

Het slachtoffer was net bij de vrouw op visite toen de ex binnenkwam. De man ging volslagen uit zijn dak toen hij zijn ex-vriend met een nieuwe vriend zag en hij maakte meteen een beweging alsof hij een vuurwapen tevoorschijn wilde trekken. Tegen de politie verklaarde de vrouw dat de relatie al meer dan een jaar geleden verbroken is, maar dat de man haar blijft lastig vallen. Ze heeft al aangifte tegen hem gedaan wegens stalking, maar daar is volgens haar niets uitgekomen. Ook de vrouw verklaarde dat ze had gezien dat haar ex deed alsof hij een vuurwapen wilde trekken. Het slachtoffer en de vrouw doen beiden aangifte.

**ORANJESTAD—Ondanks de ongekend hoge brandstofprijzen en de wereldwijde economische crisis, heeft Queen Beatrix International Airport het jaar 2008 met een positief resultaat afgesloten.**

Aruba Airport Authority (AAA) maakte gisteren, gelijk met de jaarcijfers, de cijfers over het vierde kwartaal van 2008 bekend. Deze laatste kwartaalcijfers van vorig jaar laten een daling zien ten opzichte van het vierde kwartaal van 2007. In totaal heeft de luchthaven 6,8 procent minder passagiers en 3,4 procent minder commerciële vluchten te verwerken. Aan het begin van afgelopen zomer werden er, onder andere door de ongekende stijging van olieprijsen, voornamelijk door de Amerikaanse luchtvaartindustrie kostenbesparende maatregelen genomen. Deze maatregelen troffen niet alleen de Amerikaanse markt, maar ook de capaciteit op de internationale

routes werd verminderd. Dit heeft geleid tot een negatief effect in het vierde kwartaal van 2008. Maar de luchthaven heeft door de resultaten van de eerste drie kwartalen de terugloop in het vierde kwartaal kunnen opvangen, en hierdoor zijn de resultaten van 2008 toch positief. Gedurende 2008 kreeg de luchthaven 6,3 procent meer passagiers en 5,3 procent meer commerciële vluchten te verwerken.

**Amerika**  
Ondanks het aantal vluchten dat vanuit de Verenigde Staten verminderd is, blijft het aanbod uit Noord-Amerika groeien. Zo hebben American Airlines en United Airlines hun capaciteit verminderd. Anderen maatschappijen hebben er juist voor gekozen om de capaciteit op te voeren. Zo vliegt JetBlue vaker vanuit New York en Boston op Aruba. Delta en US Airways voeren extra vluchten uit en SLM vliegt nu ook vanuit Miami op Aruba. Transat Tours

uit Canada introduceerde zelfs een charter waarvan de bedoeling is dat deze wekelijks Aruba aandoet.

**Cruisetoerisme**  
Vanuit Europa is er zelfs een groei te zien. Deze groei is vooral te danken aan Europese toeristen die Aruba als opstapplaats van hun cruisevakantie hebben. De maand oktober scoorde vorig jaar erg hoog door de eerste vlucht van de Italiaanse touroperator Dimensione Turismo. Deze touroperator verzorgt wekelijks een vlucht tussen Milan en Aruba. Het aantal vluchten van KLM bleef gelijk. Vanaf de winter heeft KLM wel het vlieg-schema aangepast waardoor de luchtvaartmaatschappij geen rechtstreekse vluchten vanuit Nederland naar Aruba meer aanbiedt. KLM vliegt tweemaal per week via St. Maarten en viermaal per week via Bonaire naar Aruba. Zowel ArkeFly als Martinair hebben hun vluchten opgevoerd naar driemaal per

week elk.

**Latijns-Amerika**  
Avior heeft het type vliegtuig dat op Aruba vliegt, veranderd naar een Boeing 737, hierdoor is de het aantal passagiers dat vanuit Venezuela ons eiland aandoet vergroot. Santa Barbara Airlines verzorgt nog steeds de dagelijkse vluchten. De inspanningen van Avianca hebben geresulteerd in betere verbindingen via Bogota naar belangrijke bestemmingen in Zuid-Amerika. AAA zal zich komend jaar blijven inzetten om het huidige niveau van hun service te kunnen blijven aanbieden, maar zal gelijktijdig zoeken naar middelen om het effect van de verminderde vraag op te vangen. Voor AAA zal 2009 een jaar worden vol van uitdagingen. Zo zal de luchthaven het hoofd moeten bieden aan de economische crisis en vanwege de verlaagde vraag zal men de concurrentiestrijd zowel nationaal als internationaal moeten aangaan.

*" De Here is mijn Herder,mij ontbreekt niets. " Ps. 23:1*

Met groot verdriet, maar heel dankbaar voor alles dat zij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van onze dierbare en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder :

**Mevr. Paula P. Henriquez-van Swol**  
**22 juni 1916 - 28 januari 2009**  
**Weduwe van de heer V. E. (Vi) Henriquez**



Namens haar :  
kinderen: Victor en Roel Henriquez-Lourens in St. Maarten  
Hans en Bernadetta Henriquez-Every  
Robert en Joke Henriquez-Weisfelt

kleinkinderen: Nick en familie in Engeland  
Paul en familie in St.Maarten  
Madelien en familie in St. Maarten  
Hanslee, Lance en Gail Rogier en Martijn

Achterklein Kinderen:  
broer: Annabella, Oscar, Kai en Aurely  
Dr. A. C. (Hans) van Swol en familie in Nederland

overige familieleden:Henriquez, van Swol, Lourens, Every, Weisfelt, de Veer, Merryweather, Wynn, Koopman, Barbour, Croes, Ruiz.

Onze oprechte dank voor de verpleging gaan uit naar: Mia, Lenny, Cynthia, Martina, Flor en verpleegsters van de San Pedro Paviljoen .

De begrafenis plichtigheid zal plaats vinden op maandag 2 februari 2009 om 10 uur 's morgens in de Protestantse Kerk te Oranjestad, gevolgd door de teraardebestelling in de Protestantse begraafplaats in de Caya Ernesto Petronia te Oranjestad.

Van 8:30 tot 9:30 uur is er gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren in de Protestantse Kerk te Oranjestad

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



†

Overleden

|                                           |                   |
|-------------------------------------------|-------------------|
| <b>Jose M. Werleman</b>                   | <b>26-01-2009</b> |
| <b>Sra.Aureliana J. Kelly Boekhoudt</b>   | <b>28-01-2009</b> |
| <b>Sr.Gilberto Willems</b>                | <b>28-01-2009</b> |
| <b>Louisa S. de Jesus Krozendijk Wild</b> | <b>28-01-2009</b> |
| <b>Mevr.Paula Henriquez – van Swol</b>    | <b>28-01-2009</b> |
| <b>Sra Minerva Rosa Ras-Brito</b>         | <b>30-01-2009</b> |
| <b>Sra Aida Capriles-Abraham</b>          | <b>30-01-2009</b> |

HET WEER

**Weersverwachting geldig tot zondagmiddag 1 februari 2009 12.00 uur:**

**Weer:** Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele verspreide buien.

**Wind:** Matig en uit oostelijke richting; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag of in buien af en toe vrij krachtig tot krachtig, windkracht 5 en 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

**Weeroverzicht:** In de komende 24 uur zullen de atmosferische condities gunstig blijven voor de ontwikkeling van bewolking met hier en daar wat buienactiviteit.

**Zeecondities:** Met een verwachte golfhoogte op open zee van 1 tot 2 meter zullen de condities vrij rustig zijn.

| OVERZICHT WEERSGESTELDHEID         |              |                   |     |          |
|------------------------------------|--------------|-------------------|-----|----------|
| Vanmorgen om acht uur lokale tijd: |              | Afgelopen 24 uur: |     |          |
| Station                            | Weertype     | Max               | Min | Regen mm |
| Aruba                              | zwaarbewolkt | 31                | 25  | 1.6      |
| Bonaire                            | zwaarbewolkt | 29                | 24  | 8.6      |
| Curaçao                            | halfbewolkt  | 29                | 25  | 6.6      |
| St. Maarten                        | zwaarbewolkt | 27                | 24  | 0.0      |
| Amsterdam                          | onbewolkt    | 06                | -2  | 0.0      |
| Atlanta                            | lichtbewolkt | 08                | -1  | 0.0      |
| Havana                             | lichtbewolkt | 28                | 16  | 0.1      |
| Kingston                           | lichtbewolkt | 30                | 23  | —        |

AGENDA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>KANTOORUREN</b><br>Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.<br>*****<br><b>WACHTREGELING DOKTOREN</b><br>(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)<br><b>31 januari-1 februari</b><br><b>San Nicolas:</b><br>via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. <b>584-8833</b> .<br><b>Oranjestad:</b><br>via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. <b>587-4300</b> .<br>*****<br><b>EDMUND E. HARMS STICHTING</b><br>tel. <b>567-3740</b> of <b>593-0338</b> .<br><br><b>NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE</b><br>tel. <b>583-8989</b> (24 uur per dag)<br><br><b>AIDS-HOTLINE</b><br>tel. <b>582-3040</b> of <b>582-7352</b> (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).<br><br><b>COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING</b><br>(J.E. Irausquinplein 2-A)<br>Tel. <b>583-4554</b> of <b>583-4101</b> . Fax <b>583-3334</b> .<br><br><b>STICHTING WIT GELE KRUIS</b><br>hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. <b>582-4444</b> ; fax <b>582-4411</b> . Zowel voor de kraamzorg, | zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar <b>582-4444</b> . Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.<br>*****<br><b>KERKDIENTEN KATHOLIEK</b><br>Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.<br>Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.<br>Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.<br>Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.<br>Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.<br>Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.<br>Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.<br>Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.<br>Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.<br>San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.<br>Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.<br>Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.<br><br><b>PROTESTANTE GEMEENTE</b><br>Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./ Eng.).<br>Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.).<br>San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.).<br>Seroe Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

RIGHT NOW!

Starting from  
**AFL. 768,- p/m\***  
Fuel Economy is 19 km/l\*\*



**OVER Afl. 6.000,- SAVINGS**

**RIGHT NOW!**

- Up to Afl. 4.000,- discount\*\*\*
- 3 years or 100,000 km Bumper to Bumper Warranty.
- Buy now, Pay in May 2009.
- Reduced Interest Rate + Financing up to 6 years
- 0% Interest for 2 months
- Extra 50% No-Claim Discount + Free 24/7 Road Service\*\*\*
- Win a romantic Getaway for 2 and other fabulous prizes\*\*\*
- Save over Afl. 6.000,- on the Lancer EX thanks to discount, reduced interest and insurance discount.

**LANCER EX**  
Driving Souls Live On

- Air conditioning • Center door locks • Front & rear side door impact bars
- Radio w/ CD player & Unique Center Panel • Immobilizer • Power steering • Keyless entry
- Roof antenna • Dual front SRS airbags • Power windows • Power mirrors

**Arubabank**  
understands

  
Drive@earth

\*Based on 15% down payment and 5 years financing via Aruba Bank at 13.5% APR interest rate. \*\* Based on EU standard 2004 3 EC: Highway 19 km/l – City 12 km/l – Combined 16 km/l  
\*\*\*On selected 2008 models. Offer is valid till February 28, 2009. Maximum 70% No-Claim Discount. Certain rules and restrictions apply. First Prize: Romantic Getaway for 2 at Renaissance Curacao, 2nd Prize: A day at the Palm Island for 4, 3rd Prize: Dinner for 2 at Gianni's.

**Genuine Parts**

**R. E. Yrausquin & Sons**

**R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V.** L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Email: info@reysons.com

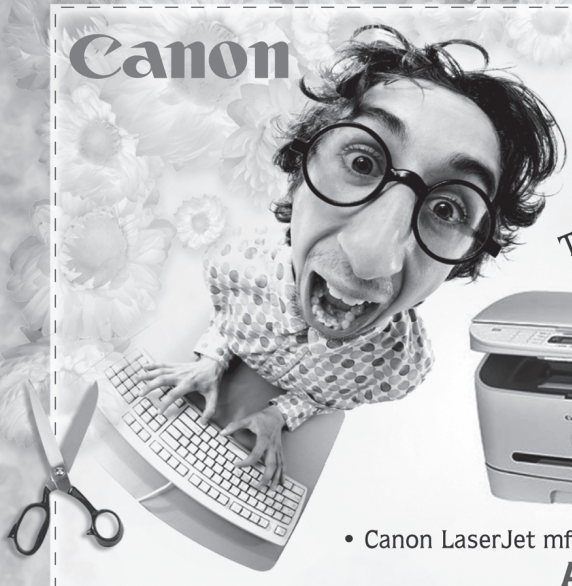
Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
  - Texaco (Sasaki)
  - Texaco (Sero Blanco)
  - Texaco (Wayaca)
  - Valero (Boulevard)
  - Valero (Sta. Cruz)
  - Amsterdam manor
  - Botica Eagle
  - Bright Bakery
  - Circle K
- \*\*\*\*\*
- S.Chow
  - Green Hill Supermarket
  - Kong Hing
  - Ling & sons
  - Plaza Book shop (Dakota)
  - Wei Ming Supermarket
  - Mundo Nobo Supermarket
  - Fa Yang Supermarket
  - Botica Noord

COLOFON

|                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AMIGOE ARUBA</b><br>Tel: (297) 582-4333<br>Fax: (297) 582-2368<br><b>Bilderdijkstraat 16</b><br>Postbus 323<br>Oranjestad, Aruba                                                                 |
| <b>Directie:</b><br>Brenda Bouwman<br>E-mail:<br><a href="mailto:directie@amigoearuba.aw">directie@amigoearuba.aw</a>                                                                               |
| <b>Redactie:</b><br>Sharina Henriquez (coördinator)<br>Annaica Flores<br>Alex Lacleé<br>Jan Breeuwer<br>Yvonne Veldhuis<br><br><a href="mailto:Amigoearuba@setarnet.aw">Amigoearuba@setarnet.aw</a> |
| <b>Administratie:</b><br>Zulaika Kelly (Abonnementen)<br>Grecia Willems (Advertenties)<br><a href="mailto:Admin@amigoearuba.aw">Admin@amigoearuba.aw</a>                                            |
| <b>Advertentie verkoop:</b><br>Zulma Kock (Advertenties)<br><a href="mailto:avisoamigoe@setarnet.aw">avisoamigoe@setarnet.aw</a>                                                                    |
| <b>Distributie:</b><br>Zulma Kock<br><a href="mailto:admin@amigoearuba.aw">admin@amigoearuba.aw</a>                                                                                                 |
| <b>Kantoor uren:</b><br>Maandag t/m Vrijdag<br>8.00am-4.30pm                                                                                                                                        |
| <b>Bankrekening nummers:</b><br>Caribbean Mercantile Bank<br>#20.65.19.03<br>Banco di Caribe #810278-01                                                                                             |

**Animal Rights Aruba**  
**We save, We care, We educate!**  
E-mail: [ara@setarnet.aw](mailto:ara@setarnet.aw) • Website: [www.Animalrightsaruba.org](http://www.Animalrightsaruba.org)  
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

**Canon**

**Multifunctional Printers Special**  
The ultimate ALL in ONE printers! **PRINT-COPY-SCAN-FAX**



- Canon LaserJet mf3240

**Afl.374,-**



- Canon ImageClass 8189 Color LaserJet

**Afl. 1773,-**



- Canon InkjetColor MX310

**Afl.399,-**

Bring this ad to pre-order yours and get instant **Afl. 25,- off!** (printers are available on pre-order)

**THE OFFICIAL Canon DEALER, THE LEADER IN QUALITY**

**ANTRACO Innovation CENTER**  
L.G. Smith Boulevard 126, Oranjestad, Aruba • Tel. 583-7774 • Fax: (297) 583-3006  
*Increasing your Productivity at Work, School and Home.*

**Open:**  
Monday - Saturday  
8:00 am - 6:30 pm  
& Sunday  
9 am - 1 pm

**EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 26 februari 2009** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 26 november 2058 op:
  - een perceel domeingrond, ter grootte van 540 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1780, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 10-B";
  - een perceel domeingrond, ter grootte van 154 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 2022, Richtprijs: P.M.
- het recht van erfpacht tot 11 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot ongeveer 757 m2, gelegen te Sero Pela in Aruba, zoals nader omschreven in DLV veldwerknummer 20040299, kavel nummer 2, (afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D, nummer 1469, oorspronkelijk groot 14.046.97 m2), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Boroncana 114". Richtprijs: P.M.
- het recht van erfpacht tot 5 maart 2052 op een perceel domeingrond, groot 763 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 550, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Liber 37-B". Richtprijs: P.M.
- het recht van erfpacht tot 1 november 2051 op een perceel domeingrond, groot 800 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 1895, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 36-L". Richtprijs: P.M.
- het recht van erfpacht tot 19 april 2066 op een perceel domeingrond, groot ongeveer 600 m2, gelegen te Calabas in Aruba, nader omschreven in veldwerknummer 20040251 kavel nummer 1, (afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 5912, oorspronkelijk groot 855.477 m2), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Calabas 5-D". Richtprijs: Afl. 90.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met woensdag 11 februari 2009 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500  
Fax: 5854222



# Segafredo Espresso opent deuren



In bijzijn van een vertegenwoordiger van het Segafredo-moederbedrijf (midden) opende de nieuwe koffiebar op Palm Beach gisteravond officieel haar deuren.

ORANJESTAD — De Italiaanse koffiebar Segafredo Espresso is gisteravond in de South Beach Mall in Palm Beach officieel geopend. Met een bescheiden feestje werd de nieuwe koffiezaak, die al enkele weken voor het publiek toegankelijk is, formeel geopend. Genodigden konden genieten van de muziek van een live-dj, drank, hapjes en natuurlijk uitstekende Italiaanse koffie. De zaak doet haar slogan – *un caffè per amico* – eer aan. Koffie voor een vriend.

Segafredo Espresso is een authentieke, Italiaanse koffiebar waar gasten de typische Italiaanse eet-, drank- en espressocultuur kunnen beleven. De koffiebar straalt de moderne Italiaanse cultuur uit. Van de geserveerde espresso, de kenmerkende styling, de kleurstelling van het interieur in rood, zwart, wit en roestvrij staal, tot het culinaire aanbod. De bar heeft een uitgebreide koffiokaart met daarop natuurlijk de bekende espresso, cap-

puccino en caffè latte, maar ook speciale koffie zoals de Roma, een mix van espresso, Baileys, crème de cacao en white chocolate cream. Andere specials zijn onder meer de caffè affogato, gemaakt met espresso, vanille-ijs en twee schepjes chocoladesaus. Ook de 'goloso', dat bestaat uit espresso met opgeklopte melk, slagroom en chocoladesaus prijkt op de kaart. Naast de verschillende soorten koffie en koffiemixen, wordt natuurlijk ook een uitgebreide

selectie van andere dranken geserveerd. Deze variëren van een eenvoudig kopje thee tot aan tropische cocktails. Een hapje eten behoort ook tot de mogelijkheden bij deze veelzijdige koffiebar. Eieren, croissants, muffins en natuurlijk de bekende Italiaanse ciabattabroodjes worden geserveerd met een Italiaans tintje. Ook salades, antipasti, pizza en lasagne zijn volop verkrijgbaar. Gasten kunnen bovendien genieten van kenmerkende Italiaanse toetjes zoals de tiramisu en gelatto (ambachtelijk bereid Italiaans ijs). Segafredo Espresso is onderdeel van het Italiaanse koffiebedrijf Massimo Zanetti Beverage Group. Het bedrijf werd oorspronkelijk opgericht door Massimo Zanetti in Italië. Momenteel

is het bedrijf Segafredo Zanetti de best verkopende espressoproducent in Italië en de wereld. Naar eigen zeggen verkoopt het bedrijf ongeveer 50 miljoen kopjes espresso per dag. Missie van het bedrijf is 'het over de hele wereld verspreiden van de smaak, de cultuur en de bereidingswijze van de echte Italiaanse espresso.' Behalve de koffiebarketen Segafredo Espresso verkoopt het bedrijf ook koffieproducten aan particuliere consumenten en aan horecagelegenheden. Om mensen thuis te kunnen laten genieten van de Italiaanse koffiebeleving van Segafredo, heeft het bedrijf een breed assortiment van espressomelanges ontwikkeld. Segafredo Espresso is geopend van zes uur 's morgens tot tien uur 's avonds.

Foto: Alex Lacle

# Stoelen tijdelijk weer toegestaan

ORANJESTAD— Vanaf vandaag is het weer toegestaan om stoelen langs de carnavalsroute op te stellen. Zo laat John Larmonie, woordvoerder van de politie, weten. Deze tijdelijke maatregel is afgekondigd in verband met de Youth Parade van komende zondag. Na afloop van de parade moeten alle stoelen direct door het publiek worden meegenomen. De politie-woordvoerder laat weten dat de achtergebleven stoelen

maandag direct zullen worden verwijderd en in beslag genomen.

De Youth Parade start om twee uur 's middags vanaf het cricketveld op de Vondellaan en zal via de L.G. Smith Boulevard en de Adrian Laclé Boulevard naar de Wilhelminastraat gaan om zo weer terug te keren naar het cricketveld op de Vondellaan. De carnavalsgroep Sunrise zal tijdens de parade bege-

leid worden door Hotones Band. Youth Extreme zal Baby Champagne muzikaal vergezellen. De groep van NBO zit in de lastlap en zal samen met BMW Plus het einde van de stoet vormen. De organisatie heeft laten weten dat er geen andere groepen toegelaten worden tijdens de Youth Parade. Als iemand nog interesse heeft om mee te doen dan moet men zelf contact opnemen met een van de deelnemende groepen.

# Sms-campagne carnavalskoninginnen

ORANJESTAD — Telecombedrijf Setar verzorgt zoals gebruikelijk ook dit jaar een sms-campagne ter gelegenheid van de Reina-verkiezingen. Kandidaten in de kinder-, jeugd- en volwassenencategorie dingen allen mee voor de 'Reinanan MAS' van Setar. Fans kunnen via sms stemmen op hun favoriete kandidaat. De kandidaten

met de meeste sms-stemmen worden gekroond tot 'Reina MAS'. Om te stemmen moeten fans de naam van de kandidaat sms'en naar het nummer 222. Kosten hiervan bedragen 1 florin per verzonden bericht. Aan het eind van de verkiezingen worden de drie 'Reina MAS' bekendgemaakt. De winnaars ontvangen mooie prij-

zen van het telecombedrijf. Setar is een van de officiële sponsors van het Arubaanse carnaval. Het carnaval trekt niet alleen lokale aandacht maar haalt ook de nodige bezoekers naar het eiland. Het telecombedrijf laat weten tijdens de carnavalsperiode met leuke aanbiedingen te zullen komen voor zijn klanten.

# Inschrijven patriottische markt



Vlaggen, petjes, sjaals en andere producten zullen op de FERIA Patriotico weer volop te koop zijn.

ORANJESTAD — Als onderdeel van de viering van de nationale feestdag voor de Himno y Bandera, het volkslied en de vlag, organiseert het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport en de commissie Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera, dit jaar weer de FERIA Patriotico. Deze patriottische markt wordt van 5 tot 8 maart aanstaande gehouden. Geïnteresseerden voor een stand op de FERIA Patriotico

kunnen zich vanaf maandag 2 februari tot en met 17 februari inschrijven. Net als vorig jaar, wordt de markt opnieuw in het Aruba Entertainment Center in Dakota gehouden, in combinatie met het zangfestival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera. Tijdens deze braderie bieden lokale kunstenaars hun ambachtelijke handwerk aan en proberen sport- en culturele organisaties fondsen te werven door

de verkoop van eten en drinken. Tijdens de FERIA Patriotico staat alles in het thema van Aruba als vaderland, om daarmee de nationale feestdag van 18 maart op te luisteren. Dit wordt gedaan door middel van kunst, traditioneel Arubaanse gerechten en zoetigheden. Belangstellenden voor een kraampje kunnen tussen acht en vijf uur contact opnemen met Charlene Kock, op telefoonnummer 588-0900.

# In zes weken weer fit

ORANJESTAD — Stoppen met roken en afvalten behoren wel tot de twee populairste goede voornemens voor het nieuwe jaar. Op 1 januari nemen miljoenen mensen zich voor om een jaar later te kunnen zeggen dat ze niet meer roken of weer in hun spijkerbroek passen.

Vaak zijn deze voornemens op 31 januari weer vergeten. Om een steuntje in de rug te zijn voor iedereen die zich op de eerste dag van dit jaar heeft voorgenomen om af te vallen en fit te worden, heeft Okeanos Spa onlangs een afslankprogramma van zes weken geïntroduceerd. In dit programma staan hard werken om de vooropgestelde doelen te bereiken, en beloning voor de inzet, centraal.

“Wij hebben dit programma samengesteld om inwoners van Aruba uit te nodigen naar Okeanos Spa te komen, zodat ze kunnen zien dat wij er niet alleen voor toeristen en hotelgasten zijn, maar ook voor locals”, aldus spamanager Karin Cosinos. Het afslankprogramma combineert een wekelijks gezamenlijke work-out onder begeleiding van een sportinstructeur, een op maat gemaakt oefenschema en voedingsadvies voor elke deelnemer, toegang tot de gym om gebruik te maken van de fitnessapparatuur, en wekelijkse meet- en weegsessies om de vorderingen van elke deelnemer bij te houden. Ook de zogeheten *powerwalks* in de buitenlucht horen bij het speciale in-zes-weken-weer-fitprogramma. Maar het meest unieke aan dit programma, dat sterk van andere die voornamelijk dieet en lichaamsbeweging combineren verschilt, is wel dat er ook tijd voor ontspanning en beloning is inbegrepen. “El-



ke week gedurende het programma, heeft de deelnemer recht op een behandeling in de spa”, laat Cosinos weten. “Het pakket bestaat uit een massage, een gezichtsbehandeling, een pedicure, manicure en een afspraak in de kapsalon om de haren in model te föhnen.” Als de deelnemer echter eerst hard wil werken om zichzelf pas na afloop van het programma een hele dag in de spa te laten verwennen is dat ook mogelijk. “Wie daar liever voor kiest, kan alle behandelingen opsparen om deze na afloop van het afslankprogramma in te plannen.” Dit *all-inclusive* in-zes-weken-weer-fitprogramma, kost 375 florin. Meer informatie over de inhoud is verkrijgbaar via telefoonnummer 583-6000, toestel 6176.

**Spa met nieuwe look**  
De spa onderging vorig jaar een complete facelift. Daarbij is de fitnessruimte van de schoonheidssalon afgescheiden. De ingang was voor de verbouwing aan de kant van het zwembad, en daarbij kwam je als bezoeker eerst in de fitnessruimte terecht. Nu is de ingang van de gym tegenover restaurant Aquarius. Spabezoekers kunnen via de ingang vlak naast restaurant L.G. Smith Steak and Chop House naar binnen. Zodra de deur van de ingang geruisloos achter de spaganger dichtvalt, waant deze zich in een andere wereld, ver weg van de drukte van de Arubaanse binnenstad. Van de receptioniste krijgt de bezoeker een warm onthaal, en een

formulier waarop vragen over de persoonlijke gezondheidstoestand beantwoord moeten worden. Eenmaal ingevuld vergezelt de receptioniste de gast naar de kleedruimte, waar deze een digitale kluis toegewezen krijgt, twee handdoeken en een zachte badjas.

De kleedruimte telt een stoomcabine, twee levensgrote doucheruimtes met waterstralen die zowel van boven, van voren, als van de zijkanten komen. De spaklant hoeft niets mee te nemen voor de persoonlijke verzorging, want niet alleen douchegel, shampoo en conditioner staan daar voor ieders gemak, maar ook bodylotion, wattenstaafjes en -bolletjes, tissues en zelfs mondwater om de adem te verfrissen. Er zijn twee rustuimtes, een binnen met airconditioning, en een ander op het dakterras met uitzicht op de boulevard en de zee. Onder het genot van een kopje kruidenthee of een glaasje citroenwater en een stuk fruit, kan elke bezoeker daar tot rust komen, zij het voor of na de behandeling.

De spa telt zeven afzonderlijke behandelruimtes. De verscheidenheid aan geboden behandelingen is zeer groot; van luxe lichaamsbehandelingen, facials voor de man en de vrouw, ontharing met hars, tot romantische behandelingen voor stellen. Op de website [www.renaissancearubaspaspa.com](http://www.renaissancearubaspaspa.com) is uitgebreide informatie over Okeanos Spa verkrijgbaar.

**Donkey Sanctuary Aruba**

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm  
Sat - Sun 10 am till 3 pm

[www.arubandonkey.org](http://www.arubandonkey.org)

5841063 5684091 - 9659977

# Proefproject Sportschool San Nicolas

SAN NICOLAS — Idefre begint in februari met een proefproject Sportschool in San Nicolas voor kinderen van 7 tot 10 jaar. Het doel van dit project is om kinderen al vanaf jonge leeftijd de basisvaardigheden van verschillende sporten te leren, om ze te stimuleren deel uit te maken van een sportvereniging. Zo kunnen ze ook na schooltijd aan gezonde en leerzame activiteiten meedoen.

Volgens de bevindingen van Idefre willen veel kinderen zich aansluiten bij een sportvereniging, maar door gebrek aan vaardigheid, kennis van de sport en de basistechnieken raken ze ontmoedigd en willen zich dan niet bij een sportclub aanmelden. Door middel van zogeheten sportlessen wil Idefre hier verandering in brengen. De instructeurs gaan zich richten op balspelen, waaronder softbal, honkbal, basketbal en volleybal, en ook atletiek. De lessen vinden gedurende een periode van drie maanden plaats, en worden van maandag tot vrijdag gegeven van drie tot vijf uur 's middags. Het sportcentrum van Idefre in



Als onderdeel van het proefproject Sportschool van Idefre, krijgen kinderen van 7 tot 10 jaar de vaardigheden om verschillende sporten te beoefenen aangeleerd.

San Nicolas wordt als sportschool gebruikt. De sportlessen worden uitsluitend door gekwalificeerde instructeurs verzorgd. Van tevoren aanmelden voor de sportlessen is noodzakelijk. Ouders van kinderen tussen de 7 en 10 jaar die hun kinderen voor de sportlessen willen opgeven,

kunnen dat doen bij het gebouw van Idefre aan de Dr. Schaepmanstraat in San Nicolas. Dit kan van maandag tot vrijdag tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags. Voor inschrijving moeten formulieren ingevuld worden en daarop kan de voorkeur van het kind voor één van de

aangeboden sporten gemeld worden. De laatste dag om het ingevulde formulier in te leveren is 5 februari. Meer informatie over de sportschool van Idefre is verkrijgbaar bij contactpersoon Eric Mohamed via telefoonnummers 584-8903 en 588-4213, of via e-mailadres [mohadja21@hotmail.com](mailto:mohadja21@hotmail.com).



# Serena Williams 's werelds beste

MELBOURNE — Serena Williams heeft vandaag in Melbourne voor de vierde keer in haar loopbaan de Australian Open gewonnen. De als tweede geplaatste Amerikaanse tennisster won in de finale met grote overmacht, in twee sets, van de Russische Dinara Safina: 6-0 en 6-3. Ze mag zich nu bovendien opnieuw nummer 1 van de wereld noemen.

De Amerikaanse verdrong door haar eindzege de Servische Jelena Jankovic van de eerste plaats. Serena die met zus Venus Williams vrijdag ook al de dubbeltitel veroverde, boekte haar tiende grandslamtitel in het enkelspel. Safina won nog nooit een grandslam, maar was wel een keer eerder verliezend finaliste op Roland Garros. Met negen grandslamtitels op zak probeerde Serena Williams de druk voorafgaand aan de finale op de Australian Open bij haar tegenstandster Dinara Safina te leggen. Drie keer eerder al won Serena Williams het eerste grandslamtoernooi van het jaar, voor het laatst in 2007. Het duel in Melbourne was extra pikant omdat de winnares Jankovic opvolgt als nummer 1 van de wereld. Williams maakte in het begin van het toernooi geen grootse indruk maar mocht zich na het bereiken van de finale wel laten kronen tot de sportster die in haar loopbaan het meeste prijzengeld verzamelde. “Het voelt alsof ik niets te verliezen heb”, zei Williams. “Als ik win is het goed, als ik verlies vertrek ik hier in de wetenschap dat ik ook zon-



Foto: APF/Thorsten Blackwood

*Bijna geen bal was onmogelijk voor Serena Williams die met haar toernooiwinst in Melbourne weer de nummer 1 bij de tennisvrouwen is geworden.*

der mijn beste vorm ver kan komen in een toernooi.” Safina hoopte geleerd te hebben van haar optreden vorig jaar op Roland Garros. Voor het eerst in de finale van een grandslamtoernooi raakte ze namelijk bevangen door de zenuwen en blokkeerde ze tegen Ana Ivanovic volledig. “Ik hoop dat wat ik toen heb meegemaakt me helpt voor deze finale”, zei Safina nog, die zichzelf na een streng dieet bij winst een flinke reep chocolade heeft beloofd. De jonge Safina (22) begon echter uiterst nerveus aan de eerste set tegen Serena Williams. Ze maakte drie dubbele fouten in haar eerste opslagbeurt. Haar Ame-

rikaanse opponente toonde geen enkele genade en liet haar opponente alle hoeken van de baan zien. Serena Williams stond Safina in de eerste set slechts acht punten toe. Haar eerste gamewinst behaalde de Russische pas in de tweede set. Ze brak meteen de eerste servicebeurt van Williams. Safina wist daarna nog twee keer haar eigen opslagbeurt te behouden, maar was geen partij voor de ijzersterke Amerikaanse. Safina wist ondanks haar kansloze nederlaag wel de tweede positie op de wereldranglijst bij de vrouwen (WTA) te claimen. Verder heeft rolstoeltennisster Esther Vergeer haar

eerste titel van het nieuwe tennisjaar 2009 al weer binnen. De als eerste geplaatste Nederlandse versloeg landgenote Korie Homan zaterdag in de finale met 6-4 en 6-2. De 27-jarige Vergeer is al 357 wedstrijden ongeslagen. De partij in Melbourne was een herhaling van de olympische finale. Ook toen was Vergeer de sterkste, maar net als in Peking bood de 22-jarige Homan uitstekend partij. Vergeer had door de wonderige omstandigheden zichtbaar moeite met haar service. Bij 0-4 achter kreeg ze pas vat op haar opslag en won de volgende zes games en de set.

In de tweede set werkte Vergeer opnieuw een achterstand weg, om vervolgens met een aantal forehandwinners de eindzege naar zich toe te trekken.

De veelvoudige kampioene gunt zich nu een kleine pauze, maar gaat daarna weer in training voor onder meer Roland Garros. Problemen om zich te motiveren heeft de lang ongeslagen Vergeer niet. “Elke keer als ik train, zie ik mezelf beter worden. De afgelopen twee jaar heb ik met een mannelijke sparringspartner getoerd. Hij is sterker, sneller en slaat de bal veel harder. Hij maakt mij beter.”

## Ari onzeker bij AZ

ALKMAAR — AZ-trainer Louis van Gaal kan zondag in de uitwedstrijd tegen Sparta mogelijk niet beschikken over Ari. De Braziliaanse spits verliet vrijdag vroegtijdig de training met een blessure. De positie van Ari werd tijdens de oefensessie overgenomen door Patrick Kluivert, die in het kader van de trainerscursus stage loopt in Alkmaar.

Ari is aan een sterk seizoen bezig bij AZ. De aanvaller maakte in de laatste tien competitieduels negen doelpunten. Van Gaal heeft met Moussa Dembélé en Graziano Pellè nog twee spitsen achter de hand. Ragnar Klavan, deze week door AZ overgenomen van Heracles Almelo, is geschorst voor het duel in Rotterdam.

**Weer terug**  
De Mexicaanse verdediger Héctor Moreno is weer terug in Alkmaar. Hij bracht enkele weken door in zijn vaderland om te herstellen van een gebroken midden-

voetsbeentje. “In Mexico hebben ze tegen hem gezegd dat hij weer kon beginnen, maar op een MRI-scan hier in Nederland bleek anders. Natuurlijk was hij daar erg teleurgesteld over”, aldus Van Gaal.

Hij had wel goed nieuws over Niklas Moisander. De Finse verdediger herstelt voorspoedig van een scheurtje in de binnenmeniscus. “Niklas kan wellicht sneller terug zijn dan de termijn die de dokter heeft gesteld”, sprak Van Gaal hoopvol.

**Aanvankelijk**  
De arts dacht aanvankelijk dat Moisander, die begin januari geblesseerd raakte, twee maanden nodig zou hebben om te herstellen. AZ hoopt zich op korte termijn te versterken met de IJslander Johann Berg Gudmundsson. De 18-jarige aanvaller is dan het derde buitenlandse talent dat dit seizoen naar Alkmaar komt. Eerder versterkte AZ zich met de Braziliaan Jonathas en de Australiër James Holland. Zij spelen vooralsnog in Jong AZ.

## HSV aan kop

HAMBURG — Bayern München is slecht begonnen aan de tweede seizoenshelft in de Duitse voetbalcompetitie. De titelverdediger verloor vrijdag met 1-0 bij Hamburger SV. Mladen Petric maakte kort voor rust het enige doelpunt. Bayern kreeg vele kansen op de gelijkmaker, maar HSV hield stand.

Hamburger SV nam door de overwinning de koppositie over van Hoffenheim. De club van trainer Martin Jol heeft nu 36 punten. Bayern blijft staan op 35. Hoffenheim, dat vandaag tegen Energie Cottbus speelt, heeft ook 35 punten. Verder gaat de leiding van Slavia Praag ervan

uit dat Mickael Tavares naar Hamburger SV vertrekt. Volgens de Tsjechische club heeft de Franse middenvelder al een akkoord bereikt met de Duitsers, die op zoek waren naar versterking van de middenlinie door het vertrek van Nigel de Jong naar Manchester City. “Hij heeft een aanbieding gekregen die hij niet kan weigeren. De Bundesliga is bovendien een geweldige kans voor zijn toekomst als voetballer”, zei een woordvoerder van Slavia vrijdag. Tavares kwam in 2007 van FC Tours naar Praag. HSV wilde de transfer vlak voor de hervatting van de competitie tegen Bayern München nog niet bevestigen.

## Belangrijke zege Roda JC

KERKRADE — Roda JC heeft in de strijd tegen degradatie drie belangrijke punten gepakt. In het Parkstad Limburg Stadion bleven de Limburgers vrijdag Heracles Almelo met 3-1 de baas. Het bedankje van de thuisclub ging met name naar Heracles-doelman Martin Piekenhagen, die twee keer weifelend ingreep bij Kerkraadse corners.

Heracles Almelo deed voor rust voetballend niet onder voor Roda JC. De Almeloërs combineerden gemakkelijk, wonnen veel duels, maar slaagden er niet in om tot uitgespeelde kansen te komen. Het enige wapenfeit was een afstandschoot van Mark-Jan Fledderus. Het slordig spelende Roda JC kreeg in het eerste bedrijf wel twee grote kansen, maar Anouar Hadouir en Sekou Cissé maakten in de afronding verkeerde keuzes. De Limburgers hadden dan ook de hulp van Heracles nodig om op voorsprong te komen. De gasten zagen bij een corner verdediger Eric Addo over het hoofd. Ongehinderd mocht de huurling van PSV over de verbaasde Piekenhagen binnen knikken: 1-0. Na rust besliste Roda JC het matige duel in de eerste tien minuten. Eerst ging Piekenhagen in de fout bij een corner. Andres Oper mocht bij de tweede paal, geheel vrij, koppend de 2-0 aantekenen. Twee minuten later kreeg ook Cissé een niet te missen kans: eenvoudige tikte hij de bal in het verlaten doel: 3-0. Het sierde Heracles dat de ploeg het ook bij een 3-0-ach-

terstand bleef proberen. Maar opnieuw was het creëren van kansen een heel moeilijke opgave. Ricky van den Bergh, die amper in het spel voorkwam, had na een uur de marge kunnen verkleinen, maar hij schoot van dichtbij hoog over. Invaller Vojtech Schulmeister redde vlak voor tijd op aangeven van een andere invaller, Paddy John, de eer voor de Almeloërs.

**Nagelaten**  
Fortuna Sittard heeft vrijdag in de Jupiler League nagelaten om de vierde periodetitel zo goed als zeker binnen te halen. Het elftal van trainer Roger Reijnders verspeelde tegen Excelsior in de slotfase een voorsprong: 1-1. Omdat Go Ahead Eagles en RKC Waalwijk ook gelijk speelden (0-0) staat Fortuna met dertien punten uit zes wedstrijden nog wel bovenaan in de periodestand. FC Zwolle heeft nu echter de beste papieren om deelname aan de play-offs voor promotie veilig te stellen. De ploeg van coach Jan Everse heeft twaalf punten uit vijf duels. Bij winst op Cambuur Leeuwarden, dinsdag, wint Zwolle de vierde

periodetitel. Als Zwolle gelijk speelt of verliest, mag Fortuna alsnog feestvieren. De wedstrijd tussen Cambuur en Zwolle werd vrijdag afgelast, omdat het veld in Leeuwarden er door de vorst slecht bij lag. Fortuna leidde bij rust nog met 1-0 tegen Excelsior door een doelpunt van Ruud Boymans. Invaller Kevin Vink maakte negen minuten voor tijd gelijk. Als Fortuna had gewonnen, was de periodewinst nagenoeg zeker geweest. Alleen een overwinning met minimaal vier doelpunten verschil had Zwolle dan nog aan de eerste plaats kunnen helpen. Voor Excelsior betekende de 1-1 het negende gelijke spel in de laatste elf wedstrijden. Koploper VVV-Venlo herstelde zich van de nederlaag tegen Telstar een week eerder. De Limburgers lieten FC Eindhoven met 6-0 kansloos. Door het puntenverlies van nummer twee RKC, vergrootte VVV de voorsprong tot elf punten. Keisuke Honda, Leon Kantelberg, Frank van Kouwen, Ken Leemans, Ruben Schaken en Samir El Gaaoui maakten de doelpunten voor VVV. Helmond Sport won voor het eerst in zeven wedstrijden weer eens. Het thuisduel tegen MVV eindigde in 2-1. AG-OVV won in de slotfase met 3-2 van FC Den Bosch, terwijl FC Dordrecht met 1-0 te sterk was voor FC Emmen. TOP Oss versloeg Telstar met 3-0.

## Gregoire verhuurd

TILBURG — Willem II heeft Christophe Gregoire vrijdag voor de rest van het seizoen verhuurd aan Charleroi, dat ook een optie tot aankoop heeft genomen.

De 28-jarige Belgische lin-

kermiddenvelder kwam pas een jaar geleden over van AA Gent. Hij heeft in die periode 26 wedstrijden gespeeld voor de Tilburgse eredivisionist. Gregoire heeft in Tilburg nog een contract tot medio 2010.

## Schaatser De Jong naar WK

ERFURT — Met een uiterste krachtsinspanning heeft Bob de Jong vrijdag een WK-ticket voor de 5000 meter veroverd. De schaatser klokte bij de wereldbekerwedstrijden in Erfurt een tijd van 6.23,45 en was daarmee slechts 0,27 seconde sneller dan zijn concurrent Wouter Olde Heuvel. Het verdict was hard: De Jong voor Nederland naar de WK, Olde Heuvel niet.

De twee andere deelnemers op de 5000 meter van de WK afstanden in Vancouver hadden zich op basis van het wereldbekerklassement geplaatst: Sven Kramer (die de WB-wedstrijd in Erfurt zoals verwacht overtuigend won) en Carl Verheijen. De strijd om het derde startbewijs kreeg in de laatste ronde een onverwachte climax. Terwijl Olde Heuvel in 32,0 seconden naar de finish reed, snelde de ‘diesel uit Leimuiden’ in 29,7 tellen naar de streep waardoor hij uiteindelijk 0,27 seconde rapper bleek. Achteraf verklaarde Bob de Jong dat hij dacht voldoende te hebben aan een tijd rond de 6.26. Hij dacht namelijk dat een plek bij de beste drie Nederlanders voldoende was voor WK-plaatsing en richtte zich daarmee op de tijd van Verheijen (5e in 6.26,47). Die kon zich volgens de regels echter plaatsen dank-



Rita: Jans-Ulrich Koch

*Bob de Jong bewees klasse op de 5000 meter.*

zij zijn hoge ranking op de WB-ranglijst, iets waarvan De Jong niet op de hoogte was. “Dat hoorde ik eigenlijk te weten”, erkende de olympisch kampioen. “Maar ik wist niet dat er voor deze afstand andere regels golden dan bijvoorbeeld voor de 1000 meter. Ik ben blij dat het toch nog goed uitpakt.” Voor Olde Heuvel was de teleurstelling groot. De Tukker

reed een prima EK allround en leek vooral op de 5000 meter een stabiele wereldtopper te worden. Door een ultieme demarrage van De Jong kan hij de WK (op die afstand) echter vergeten. Naast Kramer, Verheijen en De Jong kwalificeerden ook Annette Gerritsen en Simon Kuipers zich inmiddels voor de WK. Beide eindigden op de 500 meter als vierde. Kui-

pers kan alleen nog in theorie door zijn rivalen worden achterhaald. De andere tickets op de 500 meter lijken te gaan naar Jan Smeekens, Marianne Timmer (zesde bij haar rentree) en Margot Boer. Het laatste ticket bij de mannen wordt naar verwachting een strijd tussen de DSB'ers Mark Tuitert en Stefan Groothuis. Dat duel wordt zaterdag beslist.

## Johansson overleden

STOCKHOLM — Voormalig wereldkampioen boksen Ingemar Johansson is deze week op 76-jarige leeftijd overleden. De Zweedse zwaargewicht veroverde in 1959 in New York de wereldtitel op de Amerikaan Floyd Patterson. Hij sloeg de Amerikaan toen in de derde ronde verrassend knock-out. Johansson werd destijds bij zijn terugkeer in Zweden door tienduizenden landgenoten als een grote held

onthaald. Een jaar later moest hij de kampioensgordel echter weer afstaan aan Patterson. In dat gevecht ging de Zweed maar liefst zeven keer naar de grond, voordat de scheidsrechter het gevecht besliste. Johansson bokste in zijn loopbaan 28 partijen. Hij verloor er slechts twee. Johansson leed al enkele jaren aan Alzheimer. Hij overleed in een verzorgingstehuis in Onsala.

## Poolse versterking

ATHENE — Panathinaikos heeft zich vrijdag versterkt met de Poolse international Jakub Wawrzyniak. De Griekse club van trainer Henk ten Cate heeft Legia

Warschau naar verluidt 1,5 miljoen euro betaald voor de 26-jarige verdediger, die tot dusver veertien keer voor de nationale ploeg heeft gespeeld.

### Kovac naar West Ham

LONDEN — West Ham heeft zich vrijdag versterkt met de Tsjechische middenvelder Radoslav Kovac. De Engelse club huurt de 29-jarige international voor de rest van het seizoen van Spartak Moskou.

Mogelijk wordt hij daarna gekocht. “Kovac heeft veel ervaring en brengt strijd op het middenveld”, zei trainer Gianfranco Zola over zijn laatste aanwinst.

“Ik weet zeker dat hij gaat helpen onze doelstellingen dit seizoen te verwezenlijken.”

## Stoilov nieuwe coach Bulgarije

SOFIA — Stanimir Stoilov is de nieuwe bondscoach van de nationale voetbalploeg van Bulgarije. De trainer van Litex Lovetsj volgt Plamen Markov op, die in december werd ontslagen na teleurstellende resultaten in

de WK-kwalificatie. Bulgarije heeft al zeven punten achterstand op koploper Italië. De 41-jarige Stoilov was in 2007 al tijdelijk trainer van Bulgarije, toen Hristo Stoitsjkov opstapte. In Almati werd bekendge-

maakt dat Berndt Stork vrijdag een eenjarig contract had getekend als bondscoach van de Kazachstaanse nationale voetbalploeg. De 46-jarige Duitser was sinds september al interim-trainer, toen hij de ontslagen Nederlander Arno

Pijpers opvolgde. Voor die tijd had Stork de leiding over Jong Kazachstan. Kazachstan staat na vier wedstrijden op de vijfde plaats in groep 6 van de kwalificatie, negen punten achter koploper Engeland.



# Balkenende ontkent ‘beloning’ voor steun Irak

DEN HAAG — Premier Jan Peter Balkenende ontkent dat er een verband is tussen de steun van Nederland aan de Amerikaanse inval in Irak in maart 2003 en de benoeming later dat jaar van Jaap de Hoop Scheffer tot secretaris-generaal van de NAVO. De vroegere Amerikaanse onderminister Richard Armitage had donderdag in de GPD-kranten een dergelijk verband gesuggereerd. “Een heel merkwaardige uittaling”, zei Balkenende daarover vrijdag. Volgens hem speelde de opvolging van toenmalig NAVO-baas Lord Robertson toen helemaal nog niet.

Een woordvoerder van Balkenende benadrukte later dat Robertson weliswaar zijn vertrek had aangekondigd (in januari), maar dat de kandidatuur van De Hoop Scheffer rond de invasie in Irak nog niet speelde. Het Nederlands kabinet sprak op 18 maart 2003 uit geen militaire, maar wel politieke steun aan de Amerikaanse invasie in Irak te zullen verlenen. In september benoemde de NAVO

De Hoop Scheffer, toen nog minister van Buitenlandse Zaken, tot opvolger van Robertson.

Balkenende gaf vrijdag ook aan nog steeds geen behoefte te hebben aan een parlementair onderzoek. De roep daarnaar werd deze week opnieuw sterker door onthullingen van RTL Nieuws en het interview met Armitage. Die beweerde dat de Amerikanen Nederland ‘ab-



Jan Peter Balkenende

soluut’ om militaire steun hadden verzocht. Balkenende hield vrijdag staande dat vanuit de VS alleen in algemene zin is gesproken over mogelijkheden.

“Maar dat is iets anders dan een concreet verzoek”, aldus de premier. De premier wilde niet ingaan op een onderzoek, waarop van verschillende kanten wordt aangedrongen. Hij zei dat hij in de fase zit dat eerst de schriftelijke vragen van de Kamer moeten worden beantwoord. Daarvoor moet volgens hem ook al veel worden onderzocht. Het is daarna volgende week aan de Tweede Kamer om daar over te oordelen. “We zullen kijken hoe het zich ontwikkelt”, aldus Balkenende, die zei dat hij zich niet geïsoleerd voelt door de Irak-kwestie.

De Kamer krijgt dinsdag ook alle documenten die door media al met een beroep op de Wet openbaarheid van bestuur zijn verkregen.

## Drugsboot bezorgt Arnhem hoofdpijn

ARNHEM — De drugsboot blijft voor hoofdpijn zorgen in Arnhem. Dit weekeinde verloopt de vergunning op de huidige afmeerplek, maar een verhuizing naar een nieuwe locatie is door een rechterlijke uitspraak onmogelijk. De gemeente voert koortsachtig overleg met omwonenden en lokale ondernemers, onder meer om schadeclaims te voorkomen.

De Boei, zoals de drugsboot officieel heet, huisvest ongeveer veertig drugsverslaafden. Zij krijgen daar hulp en opvang. De drugsboot ligt vlak naast de beroemde John Frostbrug in Arnhem. De gemeente wilde de bontbeschilderde boot in januari verhuizen naar een meer afgelegen plek. Ondernemers bij de nieuwe afmeerplek constateerden echter dat de verhuizing tegen eerder gemaakte afspraken was. De voorzienin-

genrechter was het daarmee eens en schorste medio januari een noodzakelijke bouwvergunning. Voor de verhuizing was een miljoen euro uitgetrokken. De gemeente wilde zaterdag niet zeggen hoeveel van dat geld al is uitgegeven. De boot blijft noodgedwongen zonder vergunning op de huidige plaats liggen. Het gemeentebestuur wil in ieder geval voorkomen dat de drugsopvang moet sluiten en dat verslaafden zodoende op straat belanden. Verhuizing naar een andere mogelijke plek gaat waarschijnlijk ook niet zonder slag of stoot. De boot ligt dan namelijk pal voor een oorlogsmonument. De drugsboot zorgde overigens al eerder voor hoofdpijn in Arnhem. Zo zonk het vaartuig daags voor de opening in 2004 naar de bodem van de Rijn door een fout in het blussysteem.

## Vrouwen slaan junk

WESTZAAN — De Telegraaf is op zoek naar een junk met krassen van een paraplu op zijn lijf. De verslaafde werd een week geleden door twee vrouwen betrapt toen hij hun auto leeghaalde toen zij het graf van hun moeder in Oostzaan bezochten. De slachtoffers sloegen meteen toe. De junk kreeg klappen met een paraplu en verloor zijn jas bij het incident. “Had ik hem ook maar in zijn kruis getrapt”, zegt een van de vrouwen in *De Telegraaf*.

## Afscheid Van der Valk



VUGHT/NULAND — De overleden horecaondernemer Gerrit van der Valk krijgt vandaag een groots afscheid in Vught en Nuland.

In de parochiekerk Heilig Hart in Vught is plek gemaakt voor ongeveer duizend familieleden en genodigden voor een uitvaartmis. In een tent naast de kerk is de afscheidsdienst via een videoverbinding te volgen. Na de dienst wordt van der Valk in besloten kring bijgezet in het familiegraf in Nuland.

## Ijsbanen weer open

ZWOLLE — De schaatsen kunnen weer uit het vet. In Overijssel gaan de eerste natuurijsbanen vandaag weer open. Schaatsliefhebbers kunnen onder meer in Delden en Hengevelde terecht. Volgens RTV Oost zijn veel andere ijsbanen nog niet helemaal dichtgevroren. Vooral de buitenkanten liggen nog open. Toch verwacht men op zondag ook op veel andere plaatsen te kunnen schaatsen.

## Kinderen vaker beschermd

UTRECHT — De grotere aandacht voor kindermishandeling vertaalt zich in een landelijke stijging van het aantal wettelijke maatregelen om kinderen te beschermen. Sinds 2005 is het aantal zogenoemde jeugdbeschermingsmaatregelen met 30 procent gestegen tot naar schatting 47.000.

In de meeste gevallen gaat het om kinderen die door de kinderrechter onder toezicht zijn gesteld, zei directeur Tanno Klijn van brancheorganisatie MOgroep Jeugdzorg vrijdag. Nederland telt vijftien Bureaus Jeugdzorg. Klijn schrijft de stijging toe aan de toegenomen bereidheid om gevallen van kindermishandeling te melden. “Het taboe is eraf.”

## Meer keuzes voor scholieren

AMSTERDAM — Het schoolstelsel zet adolescenten te veel onder druk om belangrijke keuzes te maken, terwijl ze daar eigenlijk nog niet toe in staat zijn. Dat zegt ontwikkelingspsycholoog Michiel Westenberg in *Trouw*. Hij vindt dat het onderwijs meer flexibel moet worden, met meer vluchtwegen en verbindingen tussen de studierichtingen en schooltypen in het hele onderwijs. Daardoor hoeven scholieren niet meer op jonge leeftijd een studiekeuze te maken die bepalend is voor de rest van hun leven.

# SS Rotterdam definitief afgemeerd

ROTTERDAM — De ss Rotterdam ligt sinds vanochtend vroeg op zijn definitieve ligplaats aan het 3e Katendrechtse Hoofd in het noordelijke deel van Rotterdam-Zuid. Het voormalig passagiersschip lag al sinds augustus vorig jaar aan de kade, maar is nu 30 meter richting de Nieuwe Maas en 12 meter van de wal verplaatst. De verplaatsing die ruim vier uur in beslag nam, is nodig om later de loopbruggen en andere voorzieningen aan

de kadegebouwen te bevestigen. Het definitief afmeren was millimeterwerk dat is uitgevoerd door kraan- en hijsbedrijf Mammoet Maritime, bekend van het bergen van het wrak van de Russische kernonderzeeër Koersk in 2001. De ss Rotterdam keerde vorig jaar terug in de havenstad. In het klassieke stoomschip komen een hotel, restaurants en een congresruimte. Ook gaat de Rotterdam een opleidingscentrum herbergen.

De laatste maanden was het schip veel in het nieuws omdat de kosten voor het verbouwen de spuigaten uitliepen. Woningcorporatie Woonbron dacht het schip voor ongeveer 30 miljoen euro te kopen en te verbouwen. De kosten liepen op tot zo’n 200 miljoen euro. Woonbron kwam hiermee in de financiële problemen en werd door minister Eberhard van der Laan (Wonen en Wijken) onder toezicht geplaatst. De ss Rotterdam is met een lengte van ruim 228 meter

het grootste passagiersschip dat ooit in Nederland is gebouwd. Het schip voer sinds september 1959 voor de Holland Amerika Lijn (HAL). Na 1971 gebruikte de HAL het schip alleen nog als cruiseschip en in 1997 werd het definitief uit de vaart genomen en aan een Amerikaanse rederij verkocht. In 2005 kocht Woonbron het schip met het plan de ss Rotterdam terug te halen naar de stad. Op 4 augustus 2008 keerde de Rotterdam definitief terug naar de havenstad.

## Boerderij-educatieproject van start



AMSTERDAM — Wethouder Marijke Vos van Amsterdam opende vrijdagmiddag het Hek op de Dam. Door dat hek kunnen de komende 3 jaar 600 groepen van de bovenbouw van het Amsterdamse basisonderwijs naar een Amsterdamse boerderij. Er zijn 15 boeren getraind om de kinderen te ontvangen. De kinderen komen om de boer en de boerin te helpen met al het werk op de boerderij. Doel van het project Boerderijeducatie Amsterdam is dat kinderen de relatie leggen tussen dat boerenwerk en het dagelijkse eten op hun bord. Het initiatief tot dit project is genomen door Vereniging Boerenstadswens.

## Voldemort of kapitein Haak Kinderen kiezen favoriete slechterik

HAARLEM — Kinderen die graag lezen over eenzame helden die het opnemen tegen vileine schurken, kunnen hun favoriete slechterik kiezen. De Haarlemse uitgeverij Gottmer houdt tot 1 juni een verkiezing op internet, waar de jonge lezers hun stem kunnen uitbrengen.

Tien namen maken de grootste kans, overigens geen van allen uit boeken die bij Gottmer zijn verschenen. De getergde kapitein Haak uit Peter Pan, de zwarte tovenaars Voldemort uit de Harry Potter-reeks of de boze heks Strega uit de Geronimo-serie maken een kans. Maar ook Matilda's gemene juffrouw Bulstronk (Roald Dahl), Dolfje Weerwolfjes zogenaamde

oom Zilvertand en de Rode Ruiter uit de klassieker Brief voor de Koning kunnen stemmen krijgen. “We hebben gezocht naar klassieke schurken en slechteriken die in nieuwere boeken een rol spelen. Uiteindelijk moet er een schurk uit komen die echt door een groot deel van de kinderen wordt gedragen”, zegt een woordvoerder van Gottmer. De kinderen kunnen ook een heel andere schurk kiezen. De verkiezingen op [www.hivesboek.nl](http://www.hivesboek.nl) gaat gepaard met de publicatie van een nieuwe serie, H.i.v.e.s., waarvan het eerste deel in april uitkomt. De reeks gaat over de Hoge School Voor Eersteklas Schurken, waar slimme kinderen tegen wil en dank tot slechterik worden opgeleid.

# Verrassend leven onder ijs

WAGENINGEN — Dichtgevroren sloten en plaspen geven veel drukte met schaatseren op het ijs, maar ook daaronder weelt het van het leven. Tot die ontdekking kwam Ralf Verdonshot van het team Zoetwaterecologie van Alterra, dat onderdeel is van Wageningen Universiteit. Verdonshot onderzoekt sinds drie weken een kleine vijver op de Wageningen Campus. Hij vond eendagsvliegen, kokerjuffers en wormen, waarvan niet bekend was dat ze in de winter actief zijn.



Wetenschapper Ralf Verdonshot vond onder het ijs eendagsvliegen, kokerjuffers en wormen waarvan niet bekend was dat ze in de winter actief zijn.

beestjes verkiezen planten in de waterkolom boven de bodem. De verklaring is dat op de bodem niet voldoende zuurstof is. De bacteriën in de bodem verbruiken alles

bij de afbraak van dode waterplanten. Alleen sommige wormen leven op of in de bodem. Onder een dikke laag ijs is ruim voldoende zuurstof

aanwezig. Zolang er geen sneeuwlaag op ligt, produceren algen en waterplanten ook onder veertien centimeter dik ijs voldoende.

Op zonnige winterdagen is het water zelfs oververzadigd met zuurstof. Hierdoor treedt een soort pompeffect in werking, met als gevolg dat het warmere en koudere water zich mengen. De onderzoeker kwam tot de ontdekking dat de diertjes daar ‘verrassend genoeg’ niet actief door worden.

“Alleen de wantsen zwemmen altijd vrolijk rond. Maar dat komt doordat deze insecten een soort antivries in hun lichaam hebben. De rest blijft op zijn plek op de planten zitten.” Verdonshot heeft er nog geen verklaring voor. Verdonshot onderzoekt ook de volgende winters het leven in stilstand water. Hij wil weten wat er in kwakkelwinters gebeurt.

## Boek over Deventer moordzaak niet objectief

AMSTERDAM — Onderzoeksjournalist Bas Haan maakt in zijn zaterdag verschenen boek *De Deventer moordzaak, het complot op rafeld* ‘selectief en gekleurd gebruik van de vele informatie die beschikbaar is’. Dat stelt opiniepeiler Maurice de Hond, die al jaren de onschuld bepleit van de veroordeelde in de zaak, Ernest Louwes. Haan concludeert in zijn boek dat de veroordeling van Louwes een terecht is. Behalve dat stelt hij ook vast dat er tegen de zogeheten ‘klusjesman’, Michaël de Jong, geen enkele belastende aanwijzing bestaat.

In zijn mediacampagne van de afgelopen jaren wees De Hond De Jong publiekelijk aan als de werkelijke moordenaar van de Deventer weduwe Jacqueline Wittenberg. Volgens Haan is De Hond daarmee veel te ver gegaan.

In zijn boek ontleedt hij de campagne van de opiniepeiler en zijn medestanders tot op het bot. Hij onthult onder meer dat De Hond ook druk heeft uitgeoefend op Ernest Louwes om een andere advocaat te nemen. In zijn reactie gaat De Hond daar verder niet op in. Hij acht het ‘niet opportuun zich op dit moment te mengen in de discussie omtrent dit boek en de kwaliteit van het daaraan ten grondslag liggende journalistieke onderzoek’, zo schrijft hij in een verklaring. Het publiekelijk aanwijzen van Michaël de Jong resulteerde voor De Hond in een strafrechtelijke veroordeling wegens smaad. Tevens moest hij een forse schadevergoeding betalen aan De Jong en diens vriendin en kreeg hij van de civiele rechter een verbod opgelegd om zijn beschuldigingen aan het adres van De Jong nog in het openbaar te uiten.



EURO

Negatief

AMSTERDAM — De euro verloor vrijdag opnieuw terrein ten opzichte van de dollar. De Europese munt was 1,2815 dollar waard in vergelijking met 1,3020 dollar donderdag. Beleggers op Europese aandelenbeurzen sloten de week af met negatieve standen. Het was de tweede opeenvolgende negatieve dag, nadat er in het begin van de week sprake was van een opleving. “We zullen de komende weken meer van zulke zijwaartse bewegingen zien, totdat men merkt dat de maatregelen van centrale banken en overheden effect hebben”, aldus een beleggingsstrateg in Londen. De AEX-index sloot 1,5 procent lager, de MidKap-index steeg 0,9 procent. De beursgraadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen de 1 en 2 procent. Een negatieve teneur op de aandelenbeurzen kwam voort uit een aantal aankondigingen van groot-scheepse ontslagrondes en slechter dan verwachte resultaten bij onder meer de Belgische bank Dexia en het Japanse elektronica-concern NEC. Grondstofaandelen noteerden flinke verliezen. Mijnbouwbedrijf BHP Billiton ging 7,5 procent omlaag, vanwege geruchten dat het de eigen verwachtingen zal verlagen. In Amsterdam bungelde staalconcern ArcelorMittal onderaan de AEX met een verlies van 5,5 procent.

Ook olieconcerns stonden in de min, omdat de olieprijs een groot deel van de dag daalde. Aan het eind van de middag herstelde deze weer met 1,2 procent tot 41,92 dollar per vat. De farmaceutische sector bood nog enigszins tegenwicht met overnamenieuws. Het Zwitserse Roche heeft een vijandelijk bod uitgebracht op het Amerikaanse Genentech van ongeveer 42 miljard dollar ofwel 86,50 dollar per aandeel. In juli deed Genentech al een bod van de Zwitsers van 89 dollar per aandeel af als te laag. Roche steeg 1,9 procent.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De aandelenmarkten op Wall Street zijn negatief het weekeinde ingegaan. Aanvankelijk opende Wall Street op winst, maar aanhoudende zorgen over de economie zette de beurzen lager. De Amerikaanse economie heeft volgens vrijdag gepubliceerde cijfers een erg slecht kwartaal achter de rug, Procter & Gamble maakte tegenvallende resultaten bekend en er was slecht nieuws over de bankensector. De Dow-Jonesindex 1,8 procent lager, de S&P 500-index noteerde een verlies van 2,3 procent en technologiegraadmeter Nasdaq eindigde 2,1 procent lager. Beleggers reageerden opgelucht op meevallende cijfers over de Amerikaanse economie. Kort na opening doken de Amerikaanse beurzen echter weer in de min. “Het was beter dan verwacht, maar het blijven natuurlijk behoorlijk slechte cijfers”, aldus een handelaar. Procter & Gamble was een van de grootste dalers in de Dow. De producent van consumptiegoederen maakte slechter dan verwachte kwartaalcijfers bekend. Het aandeel daalde met 6,4 procent tot 54,5 dollar. Aandelen van banken daalden na nieuws van televisiezender CNBC dat er problemen zijn met de plannen om een zogenoemde ‘bad bank’ te creëren waar besmette financiële producten in zouden moeten worden ondergebracht. Aandelen van de Amerikaanse bank Citigroup daalde met bijna 9 procent. Bank of America verloor 2,8 procent.

# Slechtste kwartaal in kwart eeuw voor economie VS

WASHINGTON — De Amerikaanse economie is in het laatste kwartaal van vorig jaar gekrompen met 3,8 procent op jaarbasis. Dat maakte het ministerie van Handel vrijdag bekend op grond van een eerste raming. Het is de sterkste terugval sinds het eerste kwartaal van 1982. Analisten waren uitgegaan van een nog zwarter scenario. Zij voorspelden in doorsnee een krimp van 5,4 procent op jaarbasis.

Met deze scherpe terugval van het bruto binnenlands product in het vierde kwartaal is ‘s werelds grootste economie ook formeel in een recessie beland. Een kwartaal eerder kromp de Amerikaanse economie met 0,5 procent op jaarbasis. Een recessie is een periode van minstens twee achter-eenvolgende kwartalen van negatieve groei.

**Vakbonden meer ruimte** De Amerikaanse president Barack Obama noemde het nieuwe cijfer over de economie een ‘aanhoudende ramp voor de werkende Amerikanen’. Obama sprak vlak voordat hij vrijdag een aantal wetten ondertekende om de Amerikaanse vakbonden meer ruimte te geven. Hij draaide daarmee maatregelen van zijn voorganger George Bush terug. “Ik geloof dat we veel besluiten over georganiseerde ar-



De Amerikaanse president Barack Obama (l) tekende vrijdag in het bijzijn van vicepresident Joe Biden drie wetten die de vakbonden meer ruimte moeten geven. “Er kan geen sterke middenklasse zijn zonder een krachtige vakbondsbeweging”, aldus Obama.

beid van de afgelopen acht jaar moeten terugdraaien. Het zijn besluiten waar ik

het krachtig niet mee eens ben”, aldus Obama. Obama, die in zijn campagne fors

gesteund werd door de vakbonden, stelt dat er geen sterke Amerikaanse middenklasse kan zijn zonder een krachtige arbeidersbeweging. Hij wil daarom de rechten van arbeiders verstevigen en de vakbond een belangrijker plaats geven.

**Vorig jaar al in recessie** Het National Bureau of Economic Research (NBER), een overheidsorgaan dat economische cycli bestudeert, stelde vorige maand vast dat de Verenigde Staten al begin vorig jaar in een recessie zijn beland. Het baseerde zich onder meer op data over de industriële productie, de werkgelegenheid en de detailhandelsverkoop. De consumentenuitgaven, die twee derde van de economische bedrijvigheid in de VS bepalen, daalden eveneens voor het tweede kwartaal op rij. Vooral de uitgaven aan duurzame goederen, zoals auto's, elektronica en meubelen, leden zwaar onder het afgenomen vertrouwen van consumenten en daalden met ruim 22 procent. De lagere vraag bij consumenten raakte ook de investeringen van bedrijven. Die daalden met meer dan 19 procent, de sterkste afname sinds 1975. Bedrijven hebben als gevolg van de financiële crisis toch al moeite om investeringen te financieren en houden in het huidige economische klimaat helemaal de hand op de knip.

## Krimp Amerikaanse economie schaadt ook Nederland

AMSTERDAM — De sterke economische krimp van de Verenigde Staten kent alleen maar nadelen voor Nederland. De vraag naar Nederlandse producten zal erdoor afnemen en opkomende protectionistische gevoelens in de VS zullen exporteurs nog eens extra raken.

“Nederland is een exportland, als de Amerikaanse economie krimpt dan hebben we daar direct last van”, aldus Bas ter Weel, hoofd van de afdeling internationale economie van het Centraal Planbureau (CPB). Nederlandse exporteurs hebben de vraag naar hun producten vanuit de VS het afgelopen jaar dan ook al sterk zien

dalen. “Het is een opeenvolgende stapeling van narigheid. De export naar de VS is in het afgelopen jaar al over een breed front gekrompen, zowel bij de genotsmiddelen als bier en chocolade als bij de investeringsgoederen zoals transportmiddelen”, somde directeur Frank Hauwerts van de belangenvereniging voor exporteurs Fenedex op. Jaarlijks gaat ongeveer 5 procent van de Nederlandse uitvoer naar de Verenigde Staten. “Op macrogebied kun je wat dat betreft nog zeggen dat het meevalt, maar de ellende raakt heel veel individuele bedrijven die geen enkele invloed kunnen uitoefenen op de situatie”, aldus Hauwerts. Ter Weel waar-

schuwt dat de Amerikaanse recessie ertoe kan leiden dat de Amerikaanse overheid de binnenlandse markt verder gaat afschermen voor buitenlandse concurrentie. Hij verwijst daarbij naar de economische stimuleringsplannen van de Amerikaanse regering, waarbij uitvoerders van nieuwe infrastructurele projecten worden verplicht om alleen Amerikaans staal te gebruiken. “Het is een soort natuurlijke reactie om als het slecht gaat de markten op slot te gooien. Op de korte termijn houdt dat de werkgelegenheid wel op peil, maar op lange termijn moet je werk gewoon zo goedkoop en efficiënt mogelijk laten uitvoeren.” Volgens

Ter Weel komen landen vaak wel terug op het besluit om buitenlandse concurrenten uit te sluiten. “Na de orkaan Katrina zagen we ook dat alleen Amerikaanse bedrijven bouwwerk in New Orleans mochten doen. Maar later lieten ze ook weer Nederlandse bedrijven toe, omdat die gewoon beter waren.” Het gevaar bestaat echter dat ook andere landen uit wraak hun markten zullen afschermen. “Het domste wat de Europese Unie kan doen is de markten ook op slot gooien. Vooral voor Nederland zou dat heel schadelijk zijn, want behalve een exportland zijn we ook een belangrijk doorvoerland”, aldus Ter Weel.

## ‘Niet alle economen zijn keynesianen’

NEW YORK — Niet alle economen steunen het plan om de Amerikaanse economie met honderden miljarden dollars te stimuleren. Dit stellen meer dan tweehonderd Amerikaanse economen, onder wie drie Nobelprijswinnaars, in een pamflet gericht aan de Amerikaanse president Barack Obama. Het pamflet haalt een uitspraak aan van Obama dat er onder economen geen onenigheid bestaat over de stelling dat de overheid de economie met een omvangrijke bestedingsimpuls moet aanzwengelen. “Mijnheer de president, met alle respect, dat is niet waar”, aldus het pamflet.

De ondertekenaars stellen dat meer overheidsuitgaven door de Amerikaanse president Roosevelt de economie in de jaren dertig niet uit het slop hebben kunnen trekken. Verder merken ze op dat hogere overheidsuitgaven geen oplossing bleken voor het zoge-

noemde verloren decennium van Japan in de jaren negentig. “Het is een triomf van de hoop over de ervaring om te geloven dat meer overheidsuitgaven de VS vandaag zullen helpen. Ondanks rapporten dat alle economen nu keynesianen zijn, geloven wij, de

ondertekenaars, niet dat meer overheidsuitgaven een manier zijn om de economische prestaties te verbeteren.” Econoom John Maynard Keynes stelde in de jaren dertig dat de overheid anticyclisch moet begroten. Als de economie terugloopt en de vraag uit de private sector wegvalt, zou de overheid zijn uitgaven moeten verhogen. De regering Obama brengt dit idee nu in de praktijk met een stimuleringsplan van ongeveer 900 miljard dollar.

**Barrières verwijderen** Volgens de economen moet overheidsbeleid echter gericht zijn op het verwijderen van

barrières voor werken, sparen en investeren. Lagere belasting en minder regeldruk zijn volgens hen nog steeds de beste manier om economische groei te stimuleren. De plaatsing van het pamflet, dat is gepubliceerd in de krant The New York Times, is betaald door het Cato Instituut. Dit is een invloedrijke, politiek onafhankelijke, denktank die pleit voor een kleine rol voor de overheid. Het instituut staat bekend als fervent tegenstander van grootschalige overheidsuitgaven en inperking van burgerlijke vrijheden. Begin deze eeuw spraken Cato-wetenschappers zich uit tegen de oorlog in Irak.

## Wisselende resultaten Amerikaanse oliereuzen

SAN RAMON/IRVING — Kwartaalresultaten van de twee Amerikaanse oliegiganten lieten vrijdag een wisselend beeld zien. ExxonMobil, het grootste oliebedrijf ter wereld, zag in het vierde kwartaal van vorig jaar onder druk van de sterk gedaalde olieprijs de winst met 33 procent zien dalen. De nettowinst kwam uit op 7,8 miljard dollar tegen 11,7 miljard dollar een jaar eerder. Chevron, nummer

twee op de wereldlijst, is in het vierde kwartaal op een vrijwel onveranderde winst uitgekomen, in vergelijking met een jaar eerder. De nettowinst bedroeg 4,9 miljard dollar, tegen 4,88 miljard dollar in dezelfde periode in 2007. ExxonMobil sloot op de beurs in New York 0,4 procent lager, Chevron verloor 0,1 procent.

ExxonMobil had de maken met de scherpste winstda-

ling in zes jaar. De winst viel wel hoger uit dan analisten hadden verwacht. De omzet daalde in de afgelopen drie maanden met 27 procent tot 84,7 miljard dollar. ExxonMobil heeft net als andere oliemaatschappijen zoals Shell de recordwinsten van de afgelopen jaren zien teruglopen door een forse daling van de olieprijs. De prijs van een vat ruwe olie bedroeg in het vierde kwartaal gemiddeld 59 dollar,

bijna 90 dollar minder dan de prijspeil afgelopen zomer. De olieprijs staat onder druk door de sterk afzwakende wereld economie. In het derde kwartaal van 2008 boekte ExxonMobil nog een recordwinst van 14,8 miljard dollar, dankzij de recordhoge olieprijs. Afgelopen kwartaal stond de winst van ExxonMobil ook onder druk door orkaanscha- de. Dat kostte ExxonMobil 570 miljoen dollar.

MARKTANALYSE

door E.A. Pietersz

De wereldeconomie is in een vrije val terechtgekomen nu de groei nagenoeg tot stilstand is gekomen. Het heeft er alle schijn van dat aan die val voorlopig geen einde komt. Een belangrijke oorzaak voor het wegvallen van groei vormt volgens het Internationaal Monetair Fonds (IMF) de zeer wankele gezondheid van de financiële sector. Voorzag het IMF in oktober nog dat banken wereldwijd een bedrag van 1,4 dollar biljoen aan waardeloos geworden financiële waarden zouden moeten afboeken, nu is dat bedrag al opgehoogd naar 2 biljoen dollar en het is nog maar de vraag of het daarbij blijft. Aan het begin van dit jaar hadden banken ‘slechts’ voor een bedrag van 1,1 biljoen dollar afgeboekt. Daarmee is de gifbeker pas half geleegd. Het fonds heeft becijferd dat banken onder de genoemde omstandigheden nog zeker 500 miljard dollar aan nieuw kapitaal nodig hebben om hun balans gezond te maken en verder te versterken. Het fonds spreekt de vrees uit dat de gevolgen van de huidige kredietcrisis steeds verder zullen invreten in de reële economie waardoor de wereldeconomie in een neerwaartse vicieuze cirkel dreigt terecht te komen. Het is te hopen dat de sombere vergezichten van het IMF niet volledig bewaarheid worden. De resultaten die veel bedrijven nu naar buiten brengen, stemmen alles behalve blij en de vooruitzichten die gepresenteerd worden doen dat nog minder. Berusting lijkt zich ondertussen meester te maken van beleggers. Een conglomeraat als 3M zag zijn winst met maar liefst 37 procent dalen, maar beleggers waren toch tevreden. De winst geschoond voor eenmalige lasten zag er beter uit dan verwacht. Het was de strohalm waar de belegger zich aan vastklampt. Voor het overige was er weinig aanleiding voor tevredenheid. 3M is actief in elke regio van de wereld en zag het activiteitsniveau in alle regio's terugvallen met 10 procent of meer. Koploper is Zuidoost-Azië, waar het bedrijf zijn omzet met 18 procent zag tuimelen. En dan te bedenken dat tot voor kort juist dit deel van de wereld min of meer immuun heette te zijn voor de gevolgen van de kredietcrisis. Zijn er tekenen van herstel? Weinig tot geen! De sector die als één van de eerste herstel moet laten zien is de IT-sector, zo leert de geschiedenis. Maar ook hier is het voorlopig kommer en kwel. Het Duitse SAP, wereldmarktleider in het segment bedrijfssoftware, ziet de vraag naar zijn producten dalen en waagt er zich niet aan om een voorspelling voor 2009 te doen. De markt is te ondoorzichtig. Is er dan helemaal geen goed nieuws? Natuurlijk wel, er zijn altijd bedrijven die ook in zeer onzekere tijden excelleren. Een mooi voorbeeld is Amazon.com, een grote onlinewinkel. Het bedrijf heeft de afgelopen jaren fors geïnvesteerd in IT-technologie om zijn bedrijfsprocessen zo efficiënt mogelijk te laten verlopen. Dat was nodig, omdat het veel artikelen te koop aanbiedt met lage winstmarges tegen zeer concurrerende prijzen. Daar trekt het online-bedrijf nu voordeel uit. Amazon.com liet een omzetgroei zien van bijna 20 procent over het afgelopen kwartaal. Het bedrijf profiteerde optimaal van de consument die zijn uitgaven voor de feestdagen scherp in de gaten hield en op koopjesjacht ging. Dat is dan ook de reden dat de onderneming denkt dat de groei in 2009 zal aanhouden. De alsmare groeiende werkloosheid dwingt de consument kritisch te kijken naar zijn uitgavenpatroon en Amazon.com helpt hem daarbij een handje. De succesvolle aanpak van Amazon.com staat in schril contrast met concurrent eBay. Die heeft de afgelopen jaren stelselmatig de lasten voor zijn klanten verhoogd om zijn winstmarges te verbeteren. Die klanten haken nu in hoog tempo af om elders, bijvoorbeeld bij Amazon.com, goedkoper bediend te worden. Waren veel analisten tot voor kort sceptisch over de strategie van Amazon.com, nu zingen diezelfde analisten lof. Het neemt allemaal niet weg, dat de Amazons van deze wereld kleine sterren zijn aan een verder aarddonker firmament.

De auteur is senior vermogensbeheerder bij Van Lanschot Bankiers (Curaçao) NV.

| NEW YORK          |         |         |                        | AMSTERDAM |        |  |  |
|-------------------|---------|---------|------------------------|-----------|--------|--|--|
|                   | PREV.   | 30-Jan  |                        | PREV.     | 30-Jan |  |  |
| DOW JONES         | 1149.01 | 8000.86 | AEX                    | 252.35    | 248.60 |  |  |
| S&P 500           | 845.14  | 825.88  | AEGON NV               | 4.07      | 4.14   |  |  |
| NASDAQ            | 1507.84 | 1476.42 | AHOLD NV               | 9.19      | 9.41   |  |  |
| RUSSELL 2000      | 453.24  | 443.53  | AIR FRANCE-KLM         | 7.70      | 7.51   |  |  |
| EAFE USD          | 1139.80 | 1115.14 | AKZO NOBEL             | 29.47     | 28.04  |  |  |
| 5 YR TSY BOND YLD | 1.83    | 1.88    | ARCELORMITTAL          | 18.73     | 17.71  |  |  |
| SPDR TRUST SER 1  | 84.55   | 82.83   | ASML HOLDING NV        | 12.99     | 13.01  |  |  |
| DIAMONDS TRUST    | 81.53   | 80.08   | CORIO NV               | 35.00     | 33.52  |  |  |
| S&P 500 INDEX     | 845.14  | 825.88  | DANONE                 | 40.72     | 40.25  |  |  |
| AMAZON.COM INC    | 50.00   | 58.82   | DSM (KONIN)            | 19.62     | 18.80  |  |  |
| AMERICAN EXPRESS  | 16.71   | 16.73   | FORTIS                 | 1.55      | 1.55   |  |  |
| BIOGEN IDEC INC   | 49.28   | 48.65   | HAL TRUST              | 47.20     | 47.35  |  |  |
| CISCO SYSTEMS     | 15.93   | 14.97   | HEINEKEN NV            | 23.28     | 23.05  |  |  |
| CITIGROUP INC     | 3.90    | 3.55    | ING GROEP NV-CVA       | 6.40      | 6.38   |  |  |
| WALT DISNEY CO    | 21.25   | 20.68   | IMTECH NV              | 11.89     | 12.11  |  |  |
| EBAY INC          | 12.25   | 12.02   | KPN (KONIN) NV         | 10.42     | 10.45  |  |  |
| ENZON PHARMACEUT  | 6.61    | 6.51    | PHILIPS ELECTRON       | 14.53     | 14.20  |  |  |
| GENERAL ELECTRIC  | 12.72   | 12.13   | REED ELSEVIER          | 8.82      | 8.68   |  |  |
| GOOGLE INC-CL A   | 343.32  | 338.53  | REXEL SA               | 4.84      | 4.79   |  |  |
| HEWLETT-PACKARD   | 35.93   | 34.75   | ROBECO NV              | 16.55     | 16.17  |  |  |
| HOME DEPOT INC    | 22.00   | 21.53   | ROLUNCO NV             | 13.63     | 13.45  |  |  |
| IBM               | 92.51   | 91.65   | RORENTO NV             | 42.40     | 42.34  |  |  |
| INTEL CORP        | 13.37   | 12.90   | ROYAL DUTCH SH-A       | 19.72     | 19.40  |  |  |
| JOHNSON&JOHNSON   | 58.28   | 57.69   | TNT NV                 | 13.85     | 13.66  |  |  |
| MEDTRONIC INC     | 33.43   | 33.49   | TOMITOM                | 4.12      | 4.17   |  |  |
| MICROSOFT CORP    | 17.59   | 17.10   | UNILEVER NV-CVA        | 17.63     | 17.27  |  |  |
| 3M CO             | 56.55   | 53.79   | WESSANEN NV            | 4.46      | 4.56   |  |  |
| MOTOROLA INC      | 4.66    | 4.43    | WOLTERS KLUWER         | 14.36     | 14.10  |  |  |
| NVIDIA CORP       | 8.28    | 7.95    | WP-STEWART HLDG        | 108.87    | 104.68 |  |  |
| PFIZER INC        | 15.12   | 14.58   | ETFS                   |           |        |  |  |
| PROCTER & GAMBLE  | 58.22   | 54.50   | SPDR-FINL SELECT       | 9.50      | 9.24   |  |  |
| QUALCOMM INC      | 35.13   | 34.55   | ISHARES-DJ DIV         | 36.12     | 34.82  |  |  |
| ROYAL DUTCH-ADR   | 51.11   | 49.23   | ISHARES-DJ HEALT       | 53.47     | 52.82  |  |  |
| SCHLUMBERGER LTD  | 41.93   | 40.81   | ISHARES-DJ CN GD       | 44.41     | 42.80  |  |  |
| SPRINT NEXTEL CO  | 2.57    | 2.43    | ISHARES-MSCI PAC       | 22.69     | 22.32  |  |  |
| SYSCO CORP        | 23.24   | 22.29   | ISHARES-SP500 GR       | 43.43     | 42.74  |  |  |
| TEXAS INSTRUMENT  | 14.95   | 14.95   | ISHARES-S&P EURO       | 26.74     | 27.47  |  |  |
| TIME WARNER INC   | 9.90    | 9.33    | POWERSHARES D.C        | 20.37     | 20.25  |  |  |
| VISA INC-CLASS A  | 46.27   | 49.35   | POWERSHARES-QQQ        | 29.58     | 29.06  |  |  |
| YAHOO! INC        | 11.74   | 11.73   | FUNDS                  |           |        |  |  |
|                   |         |         | HEND PAN EUR SM        | 8.58      | 8.63   |  |  |
| CURRENCIES        |         |         | PREV.                  |           |        |  |  |
| YEN/USD           | 89.930  | 89.930  | HEND JAP SM CO         | 17.08     | 17.02  |  |  |
| USD/EUR           | 1.283   | 1.283   | HEND PAC EQUITY        | 38.27     | 38.40  |  |  |
| CAN/USD           | 1.235   | 1.235   | HEND CONT EUR EQ       | 16.81     | 16.66  |  |  |
|                   |         |         | 1.235 HEND GLOBAL TECH | 18.26     | 18.02  |  |  |

A Standard Of Excellence Since 1916



**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Private Client Services



Scharloeweg 31  
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles  
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: pcs@mcb-bank.com  
website: www.mcb-bank.com



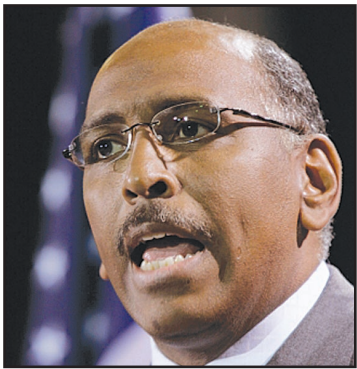
(sporen van ) een  
zeeschildpad gezien?  
Bei **TURTLE HOTLINE :**  
**592 93 93**



Ook regering VS breekt met Blackwater

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Binnenlandse Zaken heeft vrijdag besloten het contract met het omstreden beveiligingsbedrijf Blackwater niet te vernieuwen. Eerder deze week besloot ook de Irakese regering het contract met het bedrijf stop te zetten. De beveiligers van Blackwater werkten de afgelopen jaren in Irak, waar onder meer medewerkers van van het ministerie van Buitenlandse Zaken beschermd werden. Het bedrijf kwam in opspraak nadat medewerkers zonder aanleiding tientallen Irakezen doodgeschoten. De incidenten met beveiligers van het bedrijf leidden tot demonstraties in Iraakse steden en tot wrijving tussen de Amerikaanse en Iraakse regering.

Republikeinen VS kiezen zwarte leider



WASHINGTON — De Amerikaanse Republikeinen hebben voor de eerste keer een zwarte leider gekozen. Dat gebeurde tijdens een stemming vrijdag in Washington. De Afro-Amerikaan Michael Steele (50) moet als voorzitter van het Republikeinse Nationale Comité de conservatieve partij uit het slop trekken na de nederlagen bij de presidents- en andere verkiezingen eind vorig jaar. De blanke presidentskandidaat van de Republikeinen, John McCain, verloor toen van de zwarte kandidaat van de Democraten, huidige president Barack Obama. Steele was zwager van de bokser Mike Tyson en geldt als begenadigd spreker.

Thailand laat Rohingya gaan

BANGKOK — Thailand heeft vandaag 62 Rohingya-vluchtelingen uit Myanmar overgedragen aan de immigratiedienst, om ze uit te zetten. De moslimmigranten werden maandag ontdekt in een bootje voor de kust van Thailand. Het is onduidelijk waar de immigranten heen worden gestuurd. Thailand ligt momenteel onder vuur, omdat legercommando's onlangs ongeveer duizend Rohingya zouden hebben mishandeld en uitgezet. Het leger onderzoekt de zaak. De Rohingya zijn een van de 130 etnische minderheden in Myanmar, maar worden door de junta niet als zodanig erkend en stelselmatig onderdrukt.

Iran staat stil bij verjaardag revolutie

TEHERAN — Iran herdenkt vandaag dat dertig jaar geleden ayatollah Ruhollah Khomeini uit ballingschap terugkeerde en de islamitische revolutie tegen het bewind van de laatste sjah van het land leidde. De huidige geestelijk leider, ayatollah Ali Khamenei, president Mahmoud Ahmadinejad en het voltallige kabinet woonden de herdenking bij het mausoleum van Khomeini zaterdagochtend bij. Ook legerleiders, leden van de revolutionaire garde en politie verzamelden zich bij de tombe in het zuiden van de hoofdstad Teheran. Het moment dat het vliegtuig met daarin Khomeini in 1979 de grond raakte, wordt elk jaar herdacht. Om exact 09.33 uur laten alle scholen, treinen en boten dan hun bellen, toeters en hoornen schallen. Gedurende tien dagen herdenkt Iran de revolutie. De sjah heerste bijna veertig jaar over het land, maar vluchtte twee weken voordat Khomeini na vijftien jaar ballingschap terugkeerde.

Noord-Korea stopt toenadering tot Zuid-Korea



Foto: APPI / Jung Yoon-Je

Deze foto genomen vanaf een Zuid-Koreaanse observatietoren bij de gedemilitariseerde zone in Ganghwa – 58 kilometer ten noordwesten van Seoul – toont een Noord-Koreaans dorp in het Gaepung district. Noord-Korea kondigde vrijdag aan alle overeenkomsten met het zuiden te schrappen.

PYONGYANG — Het communistische Noord-Korea stopt de toenadering tot het kapitalistische Zuid-Korea. Het officiële Noord-Koreaanse Comité voor de Vreedzame Hereniging van Korea kondigde vrijdag aan alle overeenkomsten met het zuiden te schrappen.

Het Noord-Koreaanse regime in Pyongyang verwijt de regering in Seoul een vijandig beleid te voeren. Het Comité stelt dat de Zuid-Koreaanse overheid de twee landen 'op de rand van oorlog' hebben gebracht. Noord-Korea verklaart daarom alle overeenkomsten over het beëindigen van de politieke en militaire confrontatie ongeldig, meldde het Noord-Koreaanse persbureau KCNA. Ook het verdrag over verzoening, non-agressie, samenwerking en uitwisseling tussen het Noorden en Zuiden is opgezegd. Zuid-Korea liet weten 'diep bedroefd' te zijn over het besluit van de noorderbuur. "We hopen dat Noord-Korea zo snel mogelijk onze oproep tot een dialoog zal beantwoorden", aldus een woordvoerder van de overheid. De Zuid-Koreaanse president Lee Myung-Bak zei voorts niet van plan te zijn zijn toon tegen Noord-Korea te matigen. Hij zei wel te verwachten dat de relatie tussen de beide Korea's weer kan worden hersteld.

**Hoog spel Pyongyang**  
Het communistische Noord-Korea is straatarm. Het enige waarover de regeringsleiders beschikken, is een rijke woordenschat, waaruit in de gebruikelijke retoriek dan ook veelvuldig wordt geput. Waarnemers menen dan ook dat het besluit van Pyongyang alle akkoorden met Zuid-Korea te schrappen vooral is bedoeld om meer ruimte

te krijgen in de onderhandelingen met de nieuwe Amerikaanse regering, zo berichtte de BBC vrijdag. Hoe dreigender de taal, hoe meer onderhandelingsruimte gecreëerd wordt om vervolgens in te binden in ruil voor toezeggingen en hulp vanuit het Westen. Hiermee speelt Pyongyang wel hoog spel. Formeel zijn beide landen nog steeds met elkaar in oorlog, omdat een vredesverdrag na de oorlog van 1950-1953 nooit ondertekend is. Sceptici menen dat de harde toon van Noord-Korea dan ook kan leiden tot nieuwe militaire confrontaties aan de zwaar bewaakte grens waar een miljoen militairen liggen. In 1999 en 2002 kwam het ook tot bloedige gevechten tussen marineschepen van beide landen.

**Geen nieuwe oorlog**  
Meer optimistisch ingestelde waarnemers menen dat het niet zo'n vaart zal lopen en denken dat Noord-Korea geen nieuwe oorlog wil riskeren. Ze wijzen erop dat genoemde zeegevechten duidelijk maakten dat de Zuid-Koreaanse marine superieur is aan de verouderde vloot van de communisten. Het enige waarover Noord-Korea wel beschikt, zijn middellangeafstandsraketten, waarvan het een groot aantal heeft. In het verleden liepen de spanningen meermalen op doordat Noord-Korea deze raketten boven zee testte. Waarnemers wijzen er verder op dat het besluit van Pyongyang niet zoveel om het lijf heeft, omdat Noord-

Korea bijna alle contacten al had verbroken sinds de conservatieve Lee Myung-Bak vorig jaar president werd van Zuid-Korea. Lee neemt een hard standpunt tegenover Noord-Korea in en heeft de economische hulp van zijn voorganger stopgezet. Eerder deze maand liet het Noord-Koreaanse leger al weten 'de verrader Lee Myung-Bak en zijn marionetten, de oorlogshaviken, te zullen wegvagen'. De retoriek van Noord-Korea van de laatste tijd werd door de regering in Seoul nagenoeg genegeerd.

**Dreigen en bluffen**  
Ook in het internationaal overleg over het Noord-Koreaanse kernwapenprogramma gebruikt Pyongyang de tactiek van dreigen en bluffen. Noord-Korea stemde in zijn nucleaire projecten te ontmantelen in ruil voor hulp en het besluit van Washington het communistische land van de lijst met 'schurkenstaten' te schrappen. Toen dat eenmaal was gebeurd, zei Pyongyang onlangs dat het zijn kernwapenprogramma niet zal opgeven zolang 'de Amerikaanse nucleaire dreiging' blijft bestaan.

Deskundigen menen dat Noord-Korea vooral zichzelf in de vingers snijdt met het besluit de overeenkomsten te schrappen. In Noord-Korea is een groot industriepark van naegentig Zuid-Koreaanse bedrijven, waar 33.000 Noord-Koreanen werken. Als deze mensen hun baan verliezen, kan dat leiden tot onrust in de regio. Bovendien zou Pyongyang dan een van de weinige inkomstenbronnen verliezen voor buitenlandse valuta.

W

## OPHELDERING

**W.E.B. Aruba N.V. heldert de publicatie op van de Raffinaderij VALERO.**  
Gebaseerd op de "Fuel Oil Supply Agreement".

BALASHI – De directie van W.E.B. Aruba N.V. neemt nota van de publicatie aankondiging van de raffinaderij VALERO waarin onder andere werd vermeld: "verstrekt W.E.B. Aruba N.V. met lagere olieprijsen dan op de reguliere markt voor het genereren van stroom op het eiland".

Het tarief dat W.E.B. Aruba N.V. aan VALERO betaalt voor de olie staat vastgesteld in een betalingscontract tussen W.E.B. Aruba N.V. en de raffinaderij op Aruba waar zonder twijfel staat vermeld dat W.E.B. Aruba N.V. de marktprijs betaald voor de olie.

In het contract staat als volgt:  
De prijs per ton geleverd komt uit het Platt's "Oilgram Price Report" met:  
• max. 3.0% S (de "S" heeft betrekking op de inhoud van sulfur in de olie)  
• No. 6 Fuel Oil "estimated U.S. Gulf Coast Spot Waterborne",  
• En dat het gemiddelde tarief van de dag word gebruikt.

W.E.B. Aruba N.V. koopt olie in van de raffinaderij en zorgt voor het transport ervan naar Balashi.

Het akkoord zegt verder: Het tarief word berekend op basis van het gemiddelde tarief gedurende een hele maand voor de "Platt's 3.0% S No. 6 Fuel Oil". Het gemiddelde is gebaseerd op de hoeveelheid dagen dat Platt's de tarieven publiceert gedurende de desbetreffende maand.

Platt's is een internationaal gerenommeerd bedrijf dat de tarieven van petroleum producten publiceert op de wereldwijde markt.

Kelvin Augustin  
PR Functionaris

B

## For your fine furnishings

o Solid durable wood furniture and many new accessories.

o Coming soon safe and eco friendly baby and children furniture by Stanley Furniture -[www.youngamerica.com](http://www.youngamerica.com)

Visit our new showroom today located at  
**L.G. Smith Boulevard 124**  
[www.teakhousearuba.com](http://www.teakhousearuba.com)

## UNIVERSITEIT VAN ARUBA

### TOELATING TOT DE UNIVERSITEIT

Personen die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de vooropleidingseisen voor de studie aan de **Faculteit der Rechtsgeleerdheid of Financieel Economische Faculteit of Faculty Hospitality and Tourism Management Studies** kunnen een toelatingsexamen (colloquium doctum) afleggen om alsnog tot de betreffende studie te worden toegelaten. Men kan zich voor dit examen aanmelden bij de receptie van de Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4, Oranjestad.

**Faculteit der Rechtsgeleerdheid:**

|                                                   |                                      |               |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|
| - Geschiedenis                                    | : vrijdag, 6 maart                   | (08:30-10:00) |
| - Engels                                          | : vrijdag, 6 maart                   | 10:30-12:00)  |
| - naar keuze Spaans, Economie, Wiskunde of Frans. | : zaterdag, 7 maart                  | (08:30-10:00) |
| - Nederlands (2 <sup>e</sup> kans)                | : maandag, 11 mei en dinsdag, 12 mei | (09:00-11:00) |

Voor het examen in het vak Nederlands dienen de kandidaten op beide dagen het schriftelijk examen af te leggen, voor het mondeling examen zullen individuele afspraken worden gemaakt!

**Financieel Economische Faculteit:**

|                                    |                                      |               |
|------------------------------------|--------------------------------------|---------------|
| - Management & Organisatie         | : donderdag, 5 maart                 | (08:30-10:00) |
| - Economie                         | : vrijdag, 6 maart                   | (08:30-10:00) |
| - Engels                           | : vrijdag, 6 maart                   | (10:30-12:00) |
| - Wiskunde A                       | : zaterdag, 7 maart                  | (08:30-10:00) |
| - Nederlands (2 <sup>e</sup> kans) | : maandag, 11 mei en dinsdag, 12 mei | (09:00-11:00) |

Voor het examen in het vak Nederlands dienen de kandidaten op beide dagen het schriftelijk examen af te leggen, voor het mondeling examen zullen individuele afspraken worden gemaakt!

**Faculty Hospitality and Tourism Management Studies:**

|                            |                      |               |
|----------------------------|----------------------|---------------|
| - Management & Organisatie | : donderdag, 5 maart | (08:30-10:00) |
| - Economie                 | : vrijdag, 6 maart   | (08:30-10:00) |
| - Engels                   | : vrijdag, 6 maart   | (10:30-12:00) |
| - Wiskunde A               | : zaterdag, 7 maart  | (08:30-10:00) |

Het stortingsbewijs van het inschrijfgeld ad. Afis. 150,- , vooraf te voldoen bij de RBTT-bank rekeningnr. 30.58.646 dient tegelijk met het inschrijfformulier vóór 13 februari 2009 te worden ingeleverd bij de receptie van de Universiteit van Aruba. Nadere informatie is verkrijgbaar bij mw. Nathalie Chung telefoon 582-3901 ext. 0.







# A-port formeel eigenaar CAP

WILLEMSTAD — Het consortium A-port plaatste donderdag de handtekening onder de officiële overdracht van de aandelen Alterra. Daarmee heeft de Zwitsers/Braziliaanse/Chileense joint venture formeel de meerderheid (51 procent) van de aandelen in Curaçao Airport Partners. Het beheerscontract loopt tot 2033.

Achter de schermen is A-port al bezig op vliegveld Hato. “Ze hebben een *grace period* van drie maanden. Met veel zaken gaan ze nu al aan de slag”, zegt Clift Christiaan, directeur van Curaçao Airport Holding, namens de overheid eigenaar van de luchthaven. De onderhandelingen over overname duurden ongeveer een jaar. Alterra, gevormd door Changi Airport (Singapore) en Bechtel Enterprises (VS), wilde al lang van het belang in CAP af. Al voor de nieuwe terminal tweeënhalf jaar geleden opende werd bekend dat Alterra van de luchthavens in deze regio af wilde. Onder meer Schiphol en bouwonderneming Janssen de Jong toonden interesse in overname. Het lukt de aannemer vorig jaar wel het

belang van 10 procent te vergroten tot 49 procent. Hoewel de nieuwe terminal een significante verbetering vormt ten opzichte van de oude, zijn er aanhoudende klachten bij zowel luchtvaartmaatschappijen als passagiers – de belangrijkste gebruikers. Houdstermaatschappij CAH neemt die klachten serieus en stelt de met de nieuwe exploitant een programma voor verbeteringen op. Dat programma moet de komende jaren vorm krijgen. De parkeerterreinen en verschillende aspecten binnen in het luchthavengebouw en ook het platform haalden de afgelopen jaren veelvuldig het nieuws. Eind vorig jaar startten de eerste verbeteringen. Voor meest urgente klachten krijgt A-port een tot

anderhalf jaar de tijd. Binnen uiterlijk drie jaar moet Hato Airport aan alle wensen voldoen. Ook de ontwikkeling van terreinen rondom de luchthaven staat in het programma uitgewerkt. Over anderhalve week komt er opnieuw een delegatie van A-port naar Curaçao om zich te presenteren. De eilandelijke overheid moet zich nog over de overname door A-port buigen en er definitieve goedkeuring aan verlenen. Gisteren onthulde deze krant dat de Zwitser Albert Brunner per 1 mei aantreedt als nieuwe topman met naast hem de Chileen Almando Navarro. De holding gaf eerder al aan het erg te zien zitten met de nieuwe aandeelhouder vanwege de combinatie van Europese en Zuid-Amerikaanse ervaring. Het Zwitserse luchthavenbedrijf Unique Airport heeft 15 procent, het Braziliaanse postbedrijf Camargo 80 procent en het resterende 5 procent ligt bij het Chileense bouwbedrijf IDC.

WILLEMSTAD — Bij in-vallen gistermorgen vroeg is een grote lading drugs in beslag genomen. Het gaat om tien grote en vijf middelgrote balen met vermoedelijk cocaïne. Het gewicht is nog niet bekendgemaakt. Ook werden er twee pistolen in beslag genomen. Twee Dominicaanse mannen van 24 en 30 jaar oud werden aangehouden.

Het vermoeden is dat de aangetroffen drugs van nacht binnen zijn gesmokkeld met een go-fast. Met hulp van de kustwacht is gezocht naar deze go-fast, echter zonder de gewenste resultaten. Het bureau Nar-coticabestrijding verricht het verdere onderzoek. Politie, personeel van het recherchesamenwerkings-team en de douane deden vanmorgen in zes woningen in de wijken Bonam en Kirindongo Abou invallen. Tijdens de huiszoekingen werden in drie woningen twee pistolen van het merk



Tien grote en vijf middelgrote balen met drugs werden vanmorgen in beslag genomen.

Pietro Barreta en Luger 37 scherpe patronen, acht aangetroffen, één shotgun, mobiele telefoons en de balen met drugs. De mannen werden aangehouden in

## BC akkoord met Zandregeling

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege is ermee akkoord gegaan een bedrag van ruim 79.000 gulden vrij te maken voor een betalingsregeling als vergoeding voor het opslaan van zand te Oostpunt op het terrein van de familie Maal. Door een betalingsachterstand besloot Willy Maal eerder deze week het eilandgebied toegang tot zijn terrein te ontzeggen, zodat niemand bij het zand kon dat daar

is opgeslagen. Volgens Godett heeft het BC tijdens de wekelijkse vergadering van afgelopen woensdag besloten dat het betalingsachterstand over 2008, bestaande uit drie maanden, wordt weggewerkt en dat het hele bedrag voor 2009 zal worden vooruitbetaald. Het gaat om een bedrag van 6500 gulden per maand. Volgens de gedeputeerde brengt deze extra uitgave geen extra kosten voor de overheid met zich

mee omdat het op budgetneutrale wijze zal worden uitgevoerd. Godett was gisteren zeer te spreken over het akkoord en ook over de steun die hij van collega Mike Willem (Financiën, PAR) had gekregen en verklaarde blij te zijn met het feit dat hotels weer toegang kunnen krijgen tot zand om hun stranden, die flink schaars zijn, te herstellen. Dit gebeurt tus-sen acht en twaalf's morgens en tussen half twee en vier uur 's middags. Bewoners van Banda'bou kunnen morgen naar het wijkteam Barber van negen uur 's morgens tot drie uur 's middags.

## Nieuw onderkomen DP



Photo: Ediel Sambo

Het nieuwe partijgebouw van DP Piscaderaweg 1 opent morgen de deuren.

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) heeft sinds kort een nieuw partijgebouw. Dit is gesitueerd aan de Piscaderaweg te Otrobanda. De DP verhuist uit het gebouw aan de Rooseveltweg, waar in de buurt tal van politieke partijen hun hoofdkantoor hebben. Op de laatste verkiezingsavond was het bij het kruispunt Rooseveltweg/Winston Churchillweg zo druk dat er bijna geen doorkomen was. Het allereerste hoofdkantoor van de DP was in de Frederikstraat in het toenmalige gebouw van de Surinaamse

vereniging JPF, wist voormalig partijleider Errol Hernandez vanochtend te vertellen. In het gebouw was jarenlang het Centro Democraat gehuisvest. Hierna verhuisde de DP naar de Rooseveltweg, om daarna zich te vestigen aan de Corrieweg, waar nu het Race Café is gevestigd. Vervolgens verhuisde de DP weer naar de Rooseveltweg, om zich daarna, niet zo lang geleden, aan de Erosweg te vestigen. De partij zetelt nu aan de Piscaderaweg. Naast het officiële partijgebouw heeft de DP gedurende de verkiezingstijd ook talrijke plaatselijke dependances

gehad om zo de verkiezingsstrijd met de andere partijen aan te binden.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden

14 + 18 crt.

new amsterdam store

Gomezplein #14, Punda

### Federashon di Otrobanda ontevreden

WILLEMSTAD — Marushka Manuel van de Federashon di Otrobanda is ontevreden over het besluit van het Bestuurscollege om de Venezolaanse groep Cayco een optie te geven voor de ontwikkeling van de tweede fase van het Rifgebied.

Tijdens een verklaring voor Radio Hoyer hield hij het feit dat buurtbewoners noch instanties van Otrobanda bij de keuze zijn betrokken en dat al hun adviezen in de loop der jaren door het BC in de wind zijn geslagen. Volgens Manuel is het ook geen goede zaak dat er maar één ontwikkelaar met het project zal worden belast. Ze verwacht er dan ook niet veel van. Medio vorig jaar stapte de Federashon Otrobanda samen met de winkeliersvereniging van Otrobanda, SKO, naar de Ombudsman met de klacht dat zij onvoldoende bij de ontwikkeling van het Rifgebied werden betrokken.

### Politie vraagt tips Inval in Campo en gym

WILLEMSTAD — Bij Campo Alegre heeft donderdag een inval plaatsgevonden in het kader van het onderzoek naar de moord op Giovanni van Ierland, afgelopen dinsdag. Bij het bordeel werden onder andere video-opnames van de bewakingscamera's in beslag genomen. Verder vond er invallen plaats bij First Class Gym aan de Pater Euwensweg en bij het huis van de eigenaar hiervan. Hij zit momenteel vast. De 40-jarige L.A.S. had zich woensdagavond zelf bij de politie gemeld nadat op de parkeerplaats van zijn gym een auto

was aangetroffen die vermoedelijk als vluchtauto door de schutter op Van Ierland is gebuikt. Bij de invallen zijn verder diverse spullen in beslag genomen. De voorlopige hechtenis van S. zou vanmorgen door de rechter-commissaris zijn verlengd. Tips vanuit de bevolking blijven welkom, aldus de politie. Personen die denken over informatie te beschikken die betrekking kan hebben op de moord op Van Ierland worden opgeroepen deze gegevens vooral te melden bij de recherche via telefoonnummers: 8666-115, 8666-222 of 911 (24 uur per dag). Ook is

### Ongeluk dronken GCB-directeur

WILLEMSTAD — Raynold Nivilac, directeur van de Gaming Control Board, heeft in de nacht van woensdag op donderdag een motorrijder aangereden. De directeur bleek te veel te hebben ge-

dronken. Hij werd meegenomen naar het politiebureau voor verhoor en daarna heen-gezonden. De motorrijder moest voor zijn verwondingen op de polikliniek behandeld worden.

## MAKE YOUR COMPANY CARNIVAL SIZZLE!



Organizing a jump-up or any other carnival party? Rent a Chef makes it easy to enjoy 'nos dushi Karneval' to the fullest. We can help you with full service catering or just drinks, as well as with festive decorations, lighting, tenting, and entertainment. Thanks to our friendly and efficient staff, all you will need to do is party. Ask us about the possibilities and discover how Rent a Chef can take your festivities to the next level. Eso!



info@rentachefcuracao.info | 736 4119

## CAN YOU CARRY A PARTY?

Rent a Chef Catering makes parties perfect. While our clients relax and enjoy, we provide everything they need to make their event a success. This often involves heavy equipment, furniture and decorations, which is why we are looking for a powerful:

### FULL TIME EQUIPMENT HANDLER

Your tasks will include: loading and unloading the truck, driving, and setting up the mobile kitchen.

#### What we offer

- An attractive salary
- Varied locations
- An enthusiastic team

#### What we ask

- A driver's license
- A good physical condition
- A professional and friendly attitude

#### Apply now!

Don't miss this opportunity! Please call Rent a Chef at 736 4119 or e-mail: info@rentachefcuracao.info.



Rent a Chef  
CATERING



www.rentachefcuracao.info

Advertenties Curaçao

Een productiebedrijf, heeft een vacature voor een

#### MTS-er werktuigbouw of elektrotechniek

Deze persoon dient te beschikken over leidinggevende ervaring en een hands-on mentaliteit.

Gelieve uw sollicitatiebrief, inclusief curriculum vitae, te sturen, per e-mail, naar [anpeco@cura.net](mailto:anpeco@cura.net).

Waar staat Brugman voor?

**Brugman**

KEUKENS & BADKAMERS

Aanbiedingen en leuke acties

Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 · Bonaire: Kaya Gob. Debot, Tel: 0717-6640

### TE HUUR AANGEBODEN, per direct

1 slaapkamer \*NICE  
fris + veilig APPARTEMENT  
In hartje Jan Thiel  
f. 1500,- per maand. Excl. utilities.  
1 maand borg. Info.: cel. 660 5760

## Verli Shoes & Leatherware

For Real Leather & Quality

### Laatste Week

van de

## UITVERKOOP !!!

Nu vanaf Naf. 75.00

Salina Galleries nst Yellow House. Tel: 461- 1512  
Open: Ma t/m Vrij. 9 - 12 - 14 - 18.00 uur  
Zat: 10.00 - 18.00 uur Nonstop  
[www.salinagalleries.net](http://www.salinagalleries.net)  
[www.hellocuracao.com](http://www.hellocuracao.com)



Zijn werk en zijn persoonlijkheid:

# Dubbele schijnwerpers op schrijver Tip Marugg

WILLEMSTAD — Over dichter, schrijver en recensent Tip Marugg, die op 22 april 2006 overleed, zijn twee interessante publicaties op de markt. Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) en gevoelachtige minister Paul Comenencia fungeerden donderdag in de Openbare Bibliotheek van Amsterdam als peettante en peetoom tijdens de doop van ‘De hemel is van korte duur’ en ‘Niemand is een eiland’ waarmee dubbele aandacht wordt geschonken aan het oeuvre en de persoonlijkheid van één van De Grote Vier van de Nederlandstalige Antilliaanse literatuur.



Foto: FVS

Bijgestaan door actrice Paulette Smit dopen staatssecretaris Ank Bijleveld (rechts) en gevoelachtige minister Paul Comenencia de twee nieuwe publicaties over wijlen schrijver Tip Marugg. Film (‘De Indiaan baarde een Neger’ – met teksten van Marugg) en muziek (tango – Maruggs favoriete muziek) luisterden de avond verder op.

door Sharlon Monart

Op uitnodiging van uitgeverij De Bezige Bij produceerden Aart Broek en Wim Rutgers, experts op het gebied van de Antilliaanse literatuur, de bundel ‘De hemel is van korte duur’ die het werk van Marugg in de tijdspanne 1945 tot en met 1995 beschouwt. Alles is ook terug te lezen in ‘De hemel’ – behalve hetgeen Marugg als medewerker public relations bij de Shell-raffinaderij onder meer in het personeelsorgaan ‘De Passaat’ schreef. Evenmin is Maruggs Papiamentstalige woordenboek van erotische woorden en uitdrukkin-

gen uit 1992 in deze verzameling opgenomen. Wat aan de andere kant wel is opgenomen zijn de in 1979 door Enid Hollander op gitaarmuziek gezette Papiamentstalige gedichten van Marugg op de lp ‘Riba ala di shinishi’ (Op vleugels van as). Ook zijn Papiamentstalige gedichten die Marugg zelf naar het Nederlands vertaalde maar nooit publiceerde – die Hollander heeft

bewaard – zijn te lezen in ‘De hemel’. Gedichten die de auteur zelf niet heeft vertaald zijn door Lucille Berry-Haseth naar het Nederlands omgezet. Korte verhalen en boekbesprekingen die Marugg in de Amigoe schreef completeren dit degelijke, in luxe uitvoering uitgebrachte werk.

Dit verzameld werk ontleent zijn

titel aan een strofe uit een gedicht van Marugg:

*Het uur is daar  
het vuur is waar  
de driften dronken aangehoopt  
zie ik spelonken en gewelven  
overtrokken met glimmend glazuur  
kom je haast?*

de hemel is van korte duur

*straks klaagt de zon mij aan  
en wordt mijn dagschuw huis  
weer kloosterlijk behangen*

Marugg debuteerde in 1945 met Nederlandstalige gedichten in het literaire tijdschrift ‘De Stoop’. Later schreef Marugg ook gedichten in zijn moedertaal, het Papiaments. Hij schreef ook drie romans. Met dat ogenschijnlijk geringe aantal drukte hij toch zijn originele stempel op de Nederlands-Antilliaanse literatuur. Elke scholier in de Antillen heeft wel de klassieker Weekendpelgrimage (1957) gelezen, die ook in het Engels is vertaald. ‘In de straten van Tepalka’ (1967) werd de tweede roman en met ‘De morgen loeit weer aan’ (1988) brak Marugg door in Nederland. De rond de 700 pagina’s tellende ‘De hemel’ bevat zo’n 80 pagina’s aan gedichten van Marugg. Enkele daarvan zijn nooit eerder verschenen – zoals deze:

*De moren zijn vermoord  
hun gebeden niet verhoord  
alles eindigt zoals ‘t hoort  
Aan de fictieve hemelpoort*

*(En schrijvers die hun pen  
niet dopen, ongedoopte  
schrijvers dus, gaan naar  
de ware hel)*

Geen eiland

De journaliste/schrijfster Petra Possels heeft op basis van inter-

views met vijftien oud-collega’s, familieleden en anderen vijftien essays geschreven over de persoon Tip Marugg en zijn literaire drijfveren in de essaybundel ‘Niemand is een Eiland’.

In de week van 2 maart signeert Possels haar boek bij boekhandel Bruna in Zuikertuin Mall. Op woensdag 4 maart weidt zij op uitnodiging van de Algemene Faculteit over dit werk uit tijdens een lezing op de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

## Verrassend Nederlands

Marugg was onregelmatig in zijn poëzieproductie – zowel in het Nederlands als in het Papiamentu. Ook boekbesprekingen schreef hij slechts gedurende een korte periode. Af en toe leverde hij bijdragen aan films of voor andere gelegenheden. Toen de ‘Algemene Middelbare School’ Peter Stuyvesant College in 1966 het 25-jarig bestaan vierde leverde hij een stuk voor een speciale jubileumpublicatie. Deze spitsvondige bijdrage etaleerde één van de zaken waarin Marugg wel altijd consistent is geweest – zijn verrassende gebruik van weinig gangbare Nederlandse woorden. De bijdrage eindigt met de woorden:

‘Beste zonen en dochters van de stoere éénpoot, tot besluit een stichtelijke aanprating. Per slot van rekening staat de school in het zilver, doch zijt gij het goud. Een ziltje zonder zorgen en een rebelse geest, lange haren en elektrische gitaren zijn belangrijk, maar de voornaamdingen later in het leven zijn toch kennis, seks, geld en eerbied voor de evenmens. Althans naar de opvattingen van een bejaarde ex-leerling, die er geen seigel van heeft’. De ‘vreemde woorden’ als hier ‘aanprating’, ‘evenmens’ en ‘seigel’ (verstand) worden in alle teksten van Maruggs producties aangetroffen.

## Antillen staan alleen met imagoverbetering

WILLEMSTAD — Staatssecretaris van Financiën Alex Rosaria (PNP) zou graag zien dat Nederland in de Europese Unie zich sterk maakt voor de naamszuivering en helpt om de Antillen van zwarte lijsten te krijgen, waarop ze te boek staan als belastingparadijs.

Dan hoeft hij niet alle landen zelf af, zo zei hij deze week tijdens de wekelijkse persconferentie. Maar Nederland doet dat niet. Waarom, dat blijft gissen. Maar in plaats van ruzie te maken hierover zoekt Rosaria naar een positieve in-

valshoek. “We hebben direct met de EU gesproken, met de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) en met de Isle of Man. Ook hebben we bilateraal wat gedaan zodat we niet meer op de zwarte lijst staan van Spanje, België en Mexico.” Het zit Rosaria niet lekker dat de regels die de OESO hanteert om van het imago van belastingparadijs af te komen onduidelijk zijn, zegt hij tegen de Wereldomroep. “De OESO is nooit met transparante regels gekomen, waardoor we niet weten of we voldoen. Wij

zijn ook tegen belastingparadijzen en zijn het eens met Barack Obama dat die moeten worden tegengewerkt.” Het imago van de Antillen is volgens de staatssecretaris vaak gebaseerd op verouderde informatie. Daarom moet meer aan branding gedaan worden om mensen naar de offshoresector te halen. In de toekomst wil Rosaria een alliantie gaan vormen met Isle of Man, Guernsey, Jersey, Bermuda en Aruba. “Niet alleen om van de zwarte lijst af te komen maar ook om verder samen te werken aan onze marketing.”

WILLEMSTAD — Curaçao krijgt zijn eigen schoonmaakservice voor klikoafvalbakken: KlikoLimpi. Het gaat om een particulier initiatief ter stimulering van werkgelegenheid onder de Curaçaose jeugd. De coördinatie ervan is in handen van Solid Business Development.

Het project bevindt zich in de uitvoeringsfase. Om de service beter af te stemmen op de wensen van de klant, houdt het projectteam een enquête die als doel heeft



de behoefte te peilen en de gegevens te gebruiken

Particulier werkgelegenheidsproject

## Behoeftepeiling reiniging kliko’s

bij de planning. Onder de deelnemers aan de enquête worden 100 gratis abonnementen verloot. KlikoLimpi reinigt ter plekke de vieze, vaak stinkende klikoafvalbakken op abonnementsbasis voor zowel particulieren als bedrijven. Dit gebeurt op dezelfde dag als de bakken zijn geleegd door de vuilophaaldienst. KlikoLimpi doet dit op professionele wijze, met speciaal daarvoor aangeschafte wagens die volgens de laatste standaarden ingericht zijn met professionele ap-

paratuur, aldus het bedrijf.

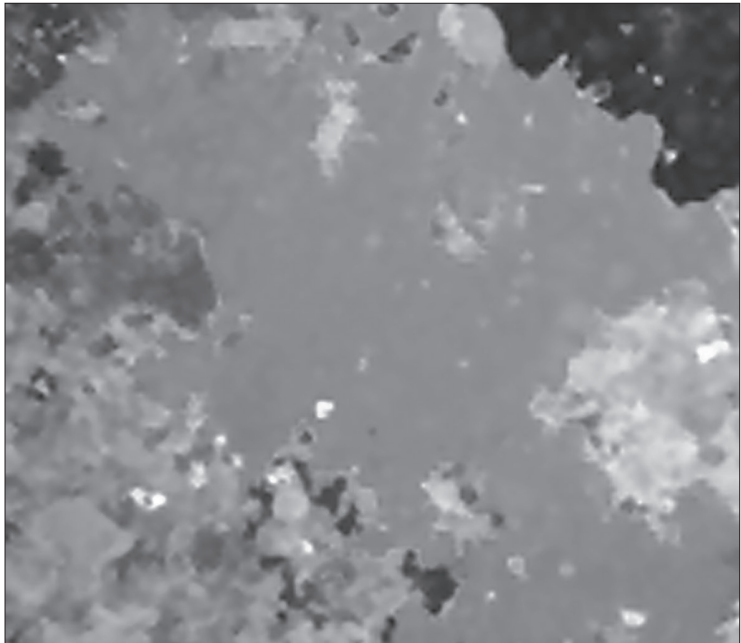
“Door de grondige aanpak van KlikoLimpi verdwijnt niet alleen het zichtbare afval, maar worden ook aanwezige bacteriën geëlimineerd. En dat alles op milieuvriendelijke wijze.” De enquête staat op de website [www.klikocleaning.com](http://www.klikocleaning.com). De directe links voor de enquêtes zijn: [www.thesistools.com/klikocleaning](http://www.thesistools.com/klikocleaning) in het Nederlands of [www.thesistools.com/KlikoLimpi](http://www.thesistools.com/KlikoLimpi) in het Papiaments.

Advertenties Curaçao

Promoveren op rol sponzen na onderzoek op Curaçao

## ‘Sponzen kunnen belangrijke medische bijdrage leveren’

WILLEMSTAD — Marien bioloog Jasper de Goeij promoveerde woensdag aan de Rijksuniversiteit Groningen op de rol die grotssponzen spelen bij het voortbestaan van het koraalrif. De Goeij deed hiervoor onderzoek op Curaçao.



Het is volgens de marien bioloog nog steeds heel moeilijk om in een kunstmatige omgeving sponzen te kweken. “Als ze niet de goede omstandigheden hebben dan gaan ze heel snel dood. Op het rif zie je ze overal”, aldus de marien bioloog voor de Wereldomroep. In Singapore is De Goeij bezig met een onderzoek naar de werking van sponzen en het filteren van zware metalen. Het doel van De Goeij is om de werking van de grotssponzen te onderzoeken. Hij verwacht dat sponzen een belangrijke bijdrage kunnen leveren aan het maken van antibiotica en medicijnen

tegen kanker. Volgens De Goeij zijn de grotssponzen in wezen de darmen van het rif. Tegenover de Wereldomroep zegt hij: “Grotten hebben een belangrijke functie in het vasthouden van voedsel. Koralen en algen maken uit

licht organisch materiaal en dat lost eigenlijk voor een groot deel op in het water. Als dat niet opgenomen wordt, dan vloeit het uit het systeem weg. De grotten nemen een heel groot gedeelte op en de grotssponzen zetten dat weer om in deeltjes.” De

sponzen zijn daarmee een belangrijke recyclingsplek, aldus de marien bioloog.

De Goeij bouwde op Curaçao zelf een grot. De binnenwand werd een soort kleurenpalet van onder meer feloranje, dieprood en blauw aan sponzen. “Daartussen leven heel veel organismen die door voedsel te filteren het binnenkrijgen.”

Dagelijks kunnen sponzen wel 100 liter water pompen. Als de sponzen voedsel uit het water filteren, krijgen ze veel te maken met bacteriën, virussen en giftige stoffen, aldus De Goeij. “De grotten hebben een belangrijke functie in het vasthouden van voedsel. Ze nemen een groot deel van het voedsel op en de grotssponzen zetten dat om in deeltjes. Die zorgen ervoor dat belangrijke voedingsstoffen die anders verloren zouden gaan, behouden blijven voor het rif. De sponzen verdubbelen zichzelf continu.”

## Vertegenwoordiging benadrukt stemrecht Antillianen in Nederland

WILLEMSTAD — De vertegenwoordiging van Nederland, die valt onder het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, wil zich niet mengen in de discussie over het stemrecht van Europese Nederlanders voor het referendum over het staatkundig traject.

Wel stuurt de vertegenwoordiging naar aanleiding daarvan een persbericht over deze kwestie met de kop ‘Antillianen en Arubanen hebben stemrecht in Nederland’.

“Zonder in de interne politieke discussie te treden deelt de Vertegenwoordiging van Nederland in de Nederlandse Antillen – naar aanleiding van vragen over het stemrecht van Antillianen in Nederland – mee wat de feitelijke situatie is.” Die situatie is dat iedereen met een Nederlands paspoort – ‘inclusief houders van een Nederlands paspoort in de Nederlandse Antillen of op Aruba’ – stemrecht in Nederland heeft vanaf het moment van inschrijving bij

een Nederlandse gemeente bij verkiezingen voor de Tweede Kamer, Gemeenteraad, Provinciale Staten en referendum. Zowel Antillianen woonachtig op een van de vijf eilanden als op Aruba woonachtige Arubanen – die kunnen aantonen dat zij minstens tien jaar ingeschreven hebben gestaan in een Nederlandse gemeente (niet noodzakelijkerwijs tien opeenvolgende jaren) mogen elk vier jaar meedoen aan Tweede Kamerverkiezingen. Dat kan

elektronisch of per stembrief bij de Vertegenwoordiging van Nederland in de Nederlandse Antillen of de Vertegenwoordiging op Aruba. Voor wat betreft de verkiezingen voor het Europees Parlement, die op 4 juni 2009 worden gehouden, is het zelfs zo dat alle Nederlanders woonachtig in de Nederlandse Antillen en op Aruba (dus ook Antillianen en Arubanen) kunnen stemmen voor de Nederlandse leden van dit Parlement, aldus de vertegenwoordiging.

MAGAZINE

FOCUS Caribbean

All you need to know about the islands

IT'S HOT • IT'S NEW • IT'S FOR PEOPLE ON THE GO

Als het nodig is...

Soms kunt U best een beetje hulp gebruiken. Laat één van onze deskundigen U adviseren om uw doel op verantwoorde wijze te realiseren.

www.mcb-bank.com

...staan wij voor U klaar!

Bel voor een afspraak op 466-1817 of kom langs bij één van onze 15 filialen.

MCB Persoonlijke Leningen en Hypotheken



# Beroep Craig op 4 maart



Charlene Craig met haar advocaat Ralph Richardson bij het verlaten van het Courthouse.

**HILIPSBURG — De beroepszaak van Charlene Craig tegen haar veroordeling voor fraude, valsheid in geschrifte en witwassen van geld dient op 4 maart.**

Het beroep zou woensdag behandeld worden, maar er werd uitstel verleend. Craig houdt vol onschuldig te zijn en gaat voor vrijspraak. De 35-jarige levenspartner

van voormalig hoofd immigratie en politiecommissaris Marcel Loor werd in mei vorig jaar veroordeeld tot twintig maanden gevangenisstraf, waarvan vijf voorwaardelijk, en drie jaar proeftijd. Het Openbaar Ministerie had twee jaar geëist. Het gerecht in eerste aanleg achtte Craig schuldig aan het onrechtmatig ontvangen van 190.000 gulden aan huurvergoeding. Ze werd ook

schuldig bevonden aan valsheid in geschrifte. Ze vulde valse informatie in op een aanvraagformulier voor een arbeidsongeschiktheidsuitkering in Nederland. Het gerecht achtte tevens bewezen dat ze, samen met Loor, geld had witgewassen dat afkomstig was uit frauduleuze activiteiten. Craigs advocaat Ralph Richardson stelt dat zijn cliënte geen eerlijk proces kreeg,

omdat haar telefoon werd afgeluisterd en omdat ze onder druk gezet en geïntimideerd is tijdens het onderzoek. Ook was ze belemmerd in haar advocaatkeuze.

Het Openbaar Ministerie is een zaak begonnen tegen Craig en Loor om de bijna 1,3 miljoen gulden die ze uit criminele activiteiten kregen te ontnemen. Deze zaak dient op 11 februari.

Foto: Geymika

# Medewerkers inspectie weer aan het werk

**PHILIPSBURG — Nadat ze anderhalve dag niet op het werk waren verschenen, keerden medewerkers van de Inspectie der Belastingen donderdagmiddag weer terug achter hun bureaus. Dit gebeurde na bemiddeling door Statenleden Frans Richardson (National Alliance) en Erno Labega (Democratic Party).**

Ze zeiden de medewerkers te steunen en beloofden hun zaak te bepleiten, aldus vakbondsvertegenwoordiger (Abvo) Catherine Cornet. De twee Statenleden spraken donderdagochtend met de inspectiemedewerkers. Cornet zei dat Richardson ter plekke contact had opgenomen met minister van Staatkundige Zaken Roland Duncan. Er zal een brief naar de minister worden gestuurd over de kwestie. Volgens Cornet hebben de medewerkers vertrouwen in de Statenleden en geven ze hun een kans om de kwestie op te lossen. De actie, waar driekwart van de medewerkers aan deelnam, was bedoeld om een

sterk signaal af te geven aan minister van Financiën Ersilia de Lannooy, die medewerkers van de inspectie op Curaçao sinds januari vorig jaar 25 procent meer uitbetaalt dan hun collega's op St. Maarten. Correspondentie over de zaak leverde tot nu toe niets op. De actievoerders zijn verbolgen over uitspraken van De Lannooy, die tegen vakbondsvertegenwoordigers gezegd zou hebben dat de medewerkers geen salarisverhoging verdienden omdat ze lui en ongemanierd waren en maar vier uur op een dag werken in plaats van acht. Ze zou verder gezegd hebben dat ze 'niet kon wachten om van de inspectietak op St. Maarten af te zijn'. Cornet zei 'zeer teleurgesteld' te zijn in de manier waarop de minister hen te woord stond.

Labega zei dat de minister verzocht zal worden uitleg over de kwestie te geven aan de Staten. "Medewerkers van de Inspectie op St. Maarten voeren dezelfde werkzaamheden uit als hun collega's op Curaçao, maar hebben

de salarisverhoging van 25 procent niet gekregen. De inspectie is bovendien 50 procent onderbemand, omdat diverse collega's zijn vertrokken naar meer lucratieve banen. Er is geen reden om de medewerkers van de inspectie die 25 procent niet te geven", zei hij. De actievoerders wilden eigenlijk doorgaan met hun protest, maar door bemiddeling van Labega en Richardson gingen ze ermee akkoord weer aan het werk te gaan en hun belangen te laten behartigen door de Statenleden. "Het is de verantwoordelijkheid van William Marlin en Frans Richardson, die lid zijn van de coalitie, en van de minister van Personeelszaken Roland Duncan, om te pleiten voor de belastingambtenaren", aldus Labega. Hij noemde de uitspraken van De Lannooy 'ongepast'. "Het is beledigend. De medewerkers zijn hier zeer boos over." Labega is van plan de zaak te volgen tot deze opgelost is. "De intentie is om gelijke behandeling voor alle belastingmedewerkers zeker te stellen", zei hij.

# Steun voor staking Fransen

**MARIGOT/PHILIPS-BURG — Rond de 150 leraren namen donderdag deel aan een vreedzame mars door Marigot. Hiermee steunden ze hun collega's aan de Franse kant die gedurende een dag geen les gaven. In geheel Frankrijk en in de Franse gebieden overzee vond gisteren een algemene staking plaats onder overheidspersoneel maar ook in de particuliere sector.**

Men eist een hoger salaris en betere voorzieningen. De staking legde heel Frankrijk plat. De leraren zijn verbolgen over de 11.200 ontslagen in het onderwijs en de aangekondigde 13.500 dit jaar door minister van onderwijs Xavier Darcos. Ook zijn er plannen om 3000 banen te schrappen onder leraren die gespecialiseerd zijn in leerproblemen. Aan de Franse kant op St. Maarten waren het vooralsnog alleen de leraren die staakten, hoewel ook supermarkt Match de deuren gesloten zou hebben. De staat van de scholen aan de Franse kant, met name het lyceum, is slecht en er is een tekort aan leraren. Een groot probleem volgens een



Ongeveer 150 leraren liepen mee in de protestmars door Marigot om de eendaagse staking aan de Franse kant te steunen.

leraar is de taal. Veel kinderen spreken Engels, Spaans en Creole. Maar het Franse onderwijssysteem is gericht op kinderen die Frans spreken. De leraren willen dat het systeem aangepast wordt. Ook veel leraren zijn Franstalig. Vanuit Guadeloupe zijn dit jaar 50 leraren op St. Martin geplaatst maar er wordt betwijfeld of dit volgend jaar weer zal gebeuren.

Het bestuur liet weten dat de scholen opgeknapt zullen worden maar wanneer is nog niet bekend.

Advertenties Curaçao

**"HOLLAND".**  
WAT IS DAT EIGENLIJK?  
zie: [www.lagunisol.org](http://www.lagunisol.org)

# Maatregelen niet uitgesloten Economische Zaken let op prijsstijgingen

**WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De Dienst Economische Zaken (Deza) op Bonaire heeft een brief aan de commerciële sector geschreven in verband met de problemen rond de prijsstijgingen. Veel bewoners hebben hierover namelijk geklaagd bij Deza.**

Het is een stuk moeilijker geworden om uit te kunnen komen met de boodschappen. De dienst heeft toegezegd om dit kwartaal de prijsstijgingen op de voet te volgen. De verkregen informatie en cijfers zullen aan het Bestuurscollege worden gepresenteerd en er zal advies volgen. Ook wordt aan de sector een oproep gedaan om waar mogelijk hun prijzen aan te passen. In de brief stelt Deza rekening te houden met de evolutie van de inkooprijzen. "Deza sluit mogelijke reguleringsmaatregelen niet uit. In samenwerking met de consumentenwinkel zal het instrument prijsvergelijkingen gehanteerd worden. De-



Waarnemend hoofd DeZa Jeffrey Levenstone.

ze vergelijkingen zullen per sector worden gepubliceerd met een link naar de prijzen van soortgelijke producten op Curaçao." De dienst verzoekt de commercie met klem om het recente voorbeeld van de prijsverlaging voor olieproducten door het BC ook te volgen met betrekking tot de verkoop van hun producten. "Het schept meer koopkracht. We moeten allemaal een steentje bijdragen om deze moeilijke periode met zo min mogelijk schade te doorstaan."

## Kamp op Saba

**THE BOTTOM —** Commissaris voor de BES-eilanden Henk Kamp bezocht deze week Saba voor het eerst in zijn huidige functie. Hij werd vergezeld door zijn vrouw en secretaris Eric van Haveren. Kamp sprak met het Bestuurscollege waarin hij de prioriteiten voor het eiland schetste zoals economische ontwikkeling, milieu, afvalbeheer, onderwijs, politie en veiligheid. Gedeputeerde van staatkundige structuur Chris Johnson sprak zijn erkentelijkheid uit jegens Kamp en zijn prioriteiten maar verzocht hem ook aandacht te besteden aan gezondheidszorg en de bemensing voor het regionaal servicecentrum. Ook is Johnson bezorgd of de gereserveerde fondsen voor onderwijs, gezondheidszorg en jeugd en gezin wel beschikbaar blijven omdat Saba een tekort heeft aan human resources om projecten tijdig uit te kunnen voeren. De tweede dag van zijn bezoek kreeg Kamp een rondleiding over het eiland.

# Medewerkers USM ongerust

**PHILIPSBURG —** Medewerkers van de University of St. Martin (USM) zijn bezorgd. Ze wachten op een bespreking tussen hun vakbond en de leiding van de universiteit.

In een persbericht laten de medewerkers en het managementteam (MT) weten dat ze 'bezorgd zijn in termen van salaris, secundaire arbeidsvoorwaarden, promotiekansen en professionele ontwikkeling'. Voorzitter van de Worker's Institute for Organised Labour (Wifol) Theophilus Thompson zei na afloop van een bespreking met de universiteitsstaf dit weekeinde, dat hij ervan overtuigd was dat de directie bewust de lokale medewerkers die het MT vormen, opzij wil schuiven. Een nieuw MT zou moeten bestaan uit USM-directeur Josianne Fleming-Artsen, decaan Ron Pribble en Chief Financial Officer Kenneth Nolan. "Het lijkt of het bestuur onder leiding van Lockie Johnson lokale professionals terug wil sturen naar de Middeleeuwen", zei Thompson. Medewerkers Michel Chance en Rhoda Arrindell benadrukken: "Er zijn sterke aanwijzingen dat het bestuur de Sint-maartenaren wil degraderen tot slechts medewerkers, zon-

der inbreng in de besluitvorming. Het MT bestaat bijna tien jaar, maar Johnson zegt dat hij zich niet bewust was van het bestaan ervan. Het team is zonder enige mededeling vooraf vervangen." De staf is ook bezorgd over het ontslag van twee collega's vorige week die de pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt. Ze vinden dat de ontslagen een nare bijsmak hebben, omdat de twee net lid waren geworden van de vakbond. Discrepancies in verantwoordelijkheden, salarissen en andere arbeidsvoorwaarden zijn ook kwesties die de medewerkers opgelost willen zien.

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

**Art in Avila 2009**

**Anne-Marie McDermott**  
Artistic Director

## Avila Chamber Music Celebration

Second Season • February 1-8

Anne-Marie McDermott, *piano* • Lauren Skuce, *soprano* • Ida Kavafian, *violin/viola*  
Lily Francis, *violin/viola* • Cathy Meng Robinson, *violin* • Keith Robinson, *cello*

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Sunday Morning<br/>February 1 at 11:00 a.m.</p> <p><b>60-Year Anniversary</b><br/><b>AVILA HOTEL</b></p> <p><b>La Belle Alliance</b></p> <p><b>Piano Recital</b><br/>Anne-Marie McDermott<br/>Haydn<br/>Four Piano Sonatas</p> | <p>Thursday Evening<br/>February 5 at 8:00 p.m.</p> <p><b>Gala Concert</b></p> <p><b>Central Bank Atrium</b><br/><b>Simón Bolívar Plein</b></p> <p>Mozart<br/>Concerto for Piano &amp; Strings K.415</p> <p>Gershwin<br/>Lullaby for String Quartet<br/>Songs for Soprano &amp; Piano<br/>Songs for Two Violins &amp; Piano</p> <p>Mendelssohn<br/>Trio Op. 66 for Piano &amp; Strings</p> | <p>Saturday Afternoon<br/>February 7 at 5:00 p.m.</p> <p><b>Afternoon Concert</b></p> <p><b>The Governor's Palace</b><br/><b>Fort Amsterdam</b></p> <p>Dvořák<br/>Sonatina Op. 100<br/>for Violin &amp; Piano</p> <p>Respighi<br/>Il Tramonto for Soprano &amp; Strings</p> <p>Gershwin<br/>Preludes for Solo Piano</p> <p>Beethoven<br/>Quartet Op. 16 for Piano &amp; Strings</p> | <p>Sunday Morning<br/>February 8 at 11:00 a.m.</p> <p><b>Coffee Concert</b></p> <p><b>La Belle Alliance</b></p> <p>Schubert<br/>Rondo Brillante<br/>for violin &amp; piano<br/>Songs for Soprano &amp; Piano</p> <p>Brahms<br/>Quintet Op. 34<br/>for Piano &amp; Strings</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Concerts generously sponsored by **MCB** MADRID & CURIEUS BANK N.V.

Feb. 1, 7, 8 Naf 40.- p.p; Gala Feb. 5 Naf 60.- p.p, including refreshments • Children up to age 16 and students (I.D.) Naf 15.- each

**Ticket Sale at the Avila Front Desk - 461-4377**

La Belle Alliance - Avila Hotel - Penstraat 130 - Willemstad - [www.avilahotel.com](http://www.avilahotel.com)



## Miljoenen kwijt in de tuin

Soms is je fortuin naar de bank brengen verstandiger dan begraven in de tuin. Dat heeft een 80-jarige Japanner ondervonden. De zakenman bewaarde veertig jaar lang 360 miljoen yen (ruim drie miljoen euro) in een container in zijn tuin. Hij dacht dat zijn geld daar veilig was in geval van brand of aardbeving. Ook vond hij de rente bij de bank te laag. Zo nu en dan controleerde de gefortuneerde Japanner of de container

met geld nog op zijn plaats was. Dat ging goed tot 10 oktober vorig jaar. Op die datum ontdekte hij dat iemand hem bestolen had.

De dief was kennelijk op de hoogte van de bewaarmethode, want de tuin van het slachtoffer was volledig overhoop gehaald met graafmateriaal. Het slachtoffer overleed overigens twee maanden nadat hij had ontdekt dat zijn vermogen was gestolen.

## Miss weer vrij

Een Mexicaanse schoonheidskoningin die in december werd opgepakt samen met een drugsbaron en een groep zwaarbewapende mannen, is vrijdag vrijgelaten. Volgens justitie heeft de 23-jarige Laura Zuniga (foto) niets met drugshandel te maken. Zuniga blijkt verkering te hebben met Angel Garcia Urquiza, die de leider is van een drugskartel in Mexico. Hij en zijn mannen zitten nog vast. In de auto van Urquiza lagen automatische wapens en meer dan 55.000 dollar ten tijde van de arrestatie. De Mexicaanse miss werd in november in Bolivia gekroond tot koningin van Latijns-Amerika. Ze wilde mee-



doen aan de Miss International 2009-verkiezing, maar moest haar kroontjes na de arrestatie inleveren. Zuniga hoopt op eerherstel.

## Comeback

Pianist Alfred Brendel, die in december een punt achter zijn carrière had gezet, kruipt toch weer achter de toetsen. De 78-jarige klavierlegende speelt komend voorjaar drie concerten tijdens een pianofestival in het

Duitse Ruhrgebied. Vorig jaar maakte de pianist nog een afscheidstournee, na een concertloopbaan van meer dan zestig jaar. Toen speelde hij onder meer in een uitverkocht Concertgebouw in Amsterdam.

## Boete bij blootwandelen

Wie poedelnaakt wil bergwandelen kan niet langer terecht in de Zwitserse Alpen. Het Zwitserse kanton Appenzell-Innerrhoden heeft vrijdag besloten boetes uit te gaan delen aan naaktlopers, die sinds vorig jaar het gebied op de mooiere dagen overspoelen. Vooral Duitsers vinden het fijn om bloot de bergen in te

gaan, merkt het kanton. Regelgeving kon daarom niet uitblijven, vindt justitie. Tot nu toe was blootlopen in de Zwitserse Alpen niet strafbaar. In september werd een nudist aangehouden, maar de politie moest hem weer laten gaan. De nieuwe regelgeving moet rond zijn voor de warme dagen zich weer aandienen in Zwitserland.

## Grieperig en aangeschoten

Mensen die verkouden zijn hebben meer problemen met autorijden dan gezonde mensen. Volgens een onderzoek rijden snuffende automobilisten net zo slecht als iemand die een dubbele whiskey op heeft, meldt de Britse omroep BBC. Verzekeraar Lloyds TSB zette honderd zieke mensen achter het stuur voor een test. Deze groep bestuurders scoorde 11 procent lager dan de vijftig gezonde testpersonen. Onder meer de remweg is langer bij zieke mensen. Bij een snelheid van 50 kilometer per uur hadden de

kwakkelende mensen dertien meter nodig om tot stilstand te komen, een meter meer dan de gezonde mensen. Bij een snelheid van 110 kilometer per uur steeg de remweg met 2,3 meter naar ruim 98 meter.

Volgens de onderzoekers is het verstandig niet achter het stuur te kruipen bij griep of verkoudheid. "Veilig rijden vereist concentratie en een goed reactievermogen. Beide zijn aanzienlijk verminderd, zelfs al bij een lichte verkoudheid", aldus een betrokken arts.

## Bronzen schoen verwijderd

Een monument voor de Irakees die de toenmalige Amerikaanse president George Bush op een persconferentie met zijn schoenen bekogelde, is vrijdag verwijderd. Het beeld, een grote bronzen schoen, was eerder deze week onthuld in de stad Tikrit, de woonplaats van de in 2006 geëxecuteerde Iraakse dictator Saddam Hoessein. De plaatselijke autoriteiten hadden aangedrongen op verwijdering. Het monument was bedoeld als eerbetoon aan de schoenengooier

Muntazer al-Zaidi, 'een held wiens daad het Iraakse volk trots heeft gemaakt', aldus een woordvoerder van een stichting die zich inzet voor Iraakse kinderen die wees werden na de inval van onder meer het Amerikaanse leger in 2003.

Het beeld stond op een terrein van de stichting. Muntazer, een verslaggever, zit vast sinds 14 december, de dag waarop hij zijn actie tegen Bush uitvoerde. De snel reagerende president slaagde erin weg te duiken.

## Mooie geste van Kirtana 168



Voor de tiernormoeders van de Fundashon Kas Bruder Pius heeft Yogacentrum Kirtana 168 vorige week een inzamelingsactie gehouden in samenwerking met een charity yogaklas. De donatie bestond uitsluitend uit goederen, meer in het bijzonder uit voedings- en verzorgingsproducten bestemd voor zowel de tiernormoeders als de baby's uit het opvanghuis. Kas Broeder Pius biedt onderdak en begeleiding aan hulpbehoevende zwangere meisjes en tiernormoeders. Yogacentrum Kirtana 168 heeft met deze donatie een begin gemaakt aan vele te volgen kleinschalige donatieprojecten in het kader van de armoedebestrijding op Curaçao.

## 2 Meter hoge knaagdier

Een knaagdier van twee meter hoog met massieve schouders. Heel normaal over vijftig miljoen jaar, verwacht het natuurwetenschappelijk museum in Brussel. Het museum exposeert vanaf vrijdag 13 februari enkele 'opgezette dieren van de toekomst'. De dieren zullen geen last meer hebben van de mens, verwacht paleontoloog Sébastien Steyer van het museum. Hij rekent erop dat de mens relatief snel uitsterft, omdat we al bezig zijn ons ecosysteem en onszelf te vernietigen.

Nogal wat dieren worden volgens de paleontoloog fors groter. Dat kan gebeuren met een knaagdier dat in het bos van wortels en bladeren leeft. Vogels met tanden zijn volgens Steyer niet verbaasd. Volgens hem stammen vogels af van dinosauriërs en hebben nog hun gen voor tandontwikkeling. Hij verwacht ook dat een buidelrat die in bomen leeft een enorm lange staart en een omgekeerde buidel ontwikkelt. Vrouwtjes kunnen dan makkelijker ondersteboven in bomen hangen.

## 'Hot dog'

Een Marokkaan heeft het begrip hot dog klaarblijkelijk te letterlijk genomen. Hij verkocht hondenvlees als rundvlees, waardoor hij nu zes jaar de cel in moet. Een rechtbank in Casablanca veroordeelde hem verder tot een boete van omgerekend 900 euro. De Marokkaan bekende dat hij het hondenvlees met chemicaliën had bewerkt om de afwijkende geur en kleur te verdoezelen. Vier handlangers kregen acht maanden tot vier jaar cel. Zij hadden op de honden gejaagd en ze doodgeschoten.

## Kinderen verrassen 90-jarige



Kinderen en kleinkinderen van Carmen Wong-Rodriguez (m) hebben haar aangenaam verast op haar 90e verjaardag. Ze vierden in het Cultureel Centrum Curaçao (CCC) in Em-mastad met moeder- en omalief haar 90e levensjaar. De jarige is de moeder van de bekende Curaçaoënaars Lonchi Wong van Coca-Cola en persfotograaf Ken Wong.

## Plots veertien kinderen

De Amerikaanse vrouw die deze week beviel van een achtling, had al zes kinderen, waaronder een tweeling. Ze wist dat ze van zeven kinderen zwanger was, maar wilde geen van de embryo's weg laten halen. De moeder, die onbekend wil blijven, onderging vorig jaar een vruchtbaarheidsbehandeling, bericht de Amerikaanse zender CNN. De andere kinderen zijn in de leeftijd van 2 tot 7 jaar. Het wordt nog krap bij de familie thuis, want ze wonen in bij de ouders van de moeder in een huis met slechts drie slaapkamers.

De acht baby's kwamen in vijf minuten met een keizersnede ter wereld, met behulp van een medisch team van 46 artsen, verplegers en assistenten. Alle pasgeborenen moeten nog zeker zeven weken in het ziekenhuis blijven. Het medisch personeel verwijst naar de baby's via acht letters van het alfabet. Het gebeurt hoogst zelden

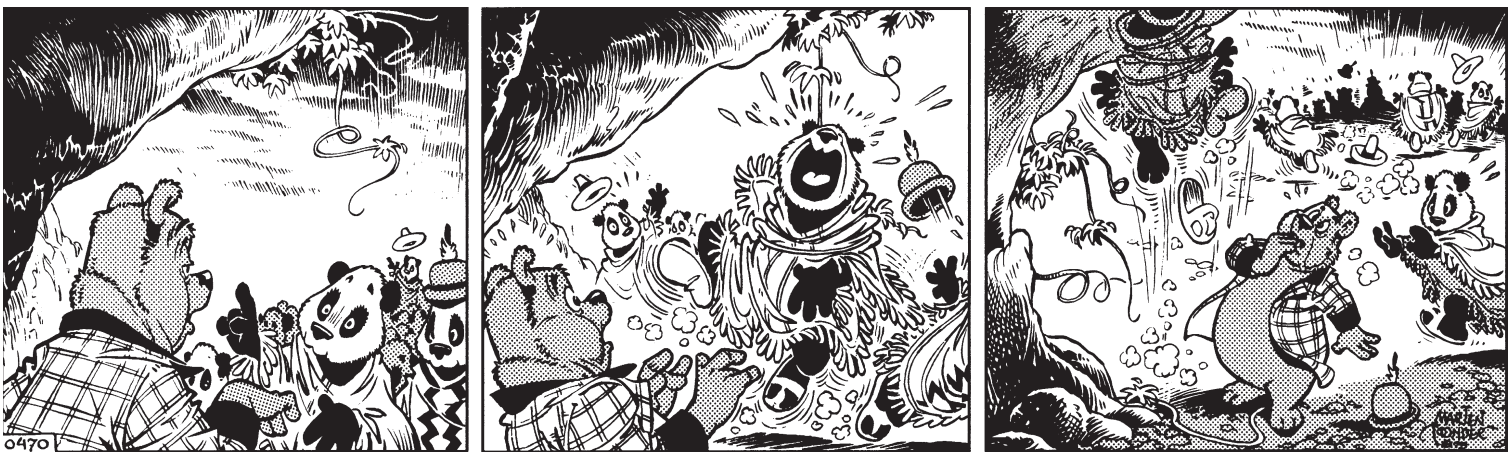
dat een vrouw acht kinderen tegelijk baart. Het hoogste aantal kinderen dat ooit in een keer werd gebaard is negen, maar geen van die baby's overleefde het toen.

Wie haalt de meeste schatten uit de Nederlandse grond. Dat moet 21 maart blijken in Bovensmilde (Drenthe), tijdens het zogenaamde NK metaaldetectie. Tijdens het

NK strijden maximaal 150 deelnemers op 10 hectare grond tegen elkaar. De organisatie stopt schatten, oftewel tokens, van aluminium, koper en zilver in de grond.

## HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

Door Marten Toonder

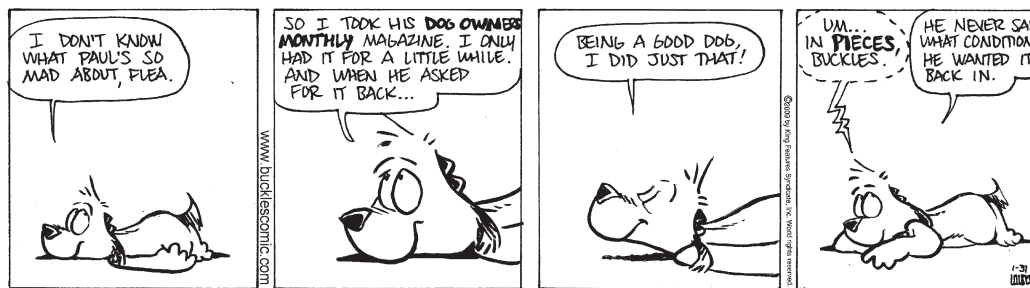


Deze eigenaardige planten ritselden langs de rotswand naar beneden, maar in de vallende schemering was er bijna niemand die ze in de gaten had. 'Hoe kunnen we in de andere wereld komen?' vroeg Klaas Valdimoro, die vlak voor heer Bommel zat. 'We moeten hier weg, want er zijn niet alleen vulkanen maar ook wringersd, en die zijn nog erger volgens mij.' 'Een moeilijke vraag', zei heer Ollie. 'Ik ben over het water gekomen, al weet ik dan ook niet hoe. Maar we zullen tegen de stroom in naar de overkant moeten gaan. En het is mijn plicht als heer en als Bommel om u uit dit ongelukkige land te helpen, dat zie ik heel duidelijk in. Maar wat zijn wringersd's?

'Wringers', kreet een stem uit het publiek. 'Dáár!' Hij wees op een plek boven het hoofd van de gastspreker; doch voordat deze op had kunnen kijken, slingerde een grijpstengel zich om de ongelukkige Klaas en trok hem langzaam maar zeker omhoog. Nu werden er ook andere bladerranken zichtbaar, die zich tastend om de berg bewogen, maar heer Bommel had slechts oog voor het verdwijnende slachtoffer. 'W-wat doet u?' vroeg hij beklemd. 'Wat g-gebeurt er, bedoel ik?' Zijn vraag ging verloren in het geroep en geschreeuw van de menigte, die zich met grote snelheid uit de voeten maakte. Neef Abbas echter nam zijn plicht als gastheer hoog op en bleef moedig achter.

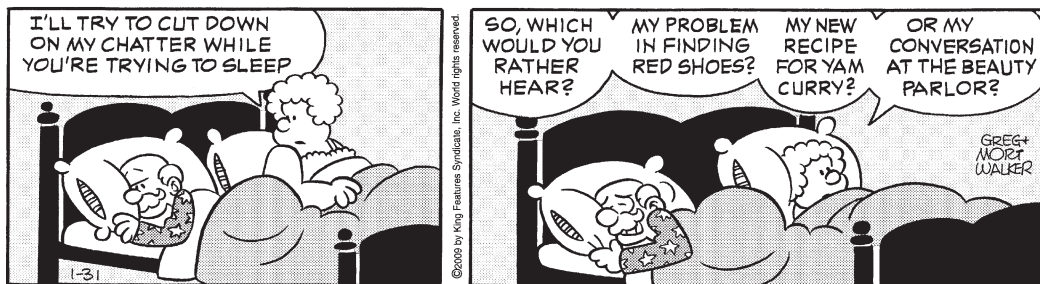
### BUCKLES

By David Gilbert



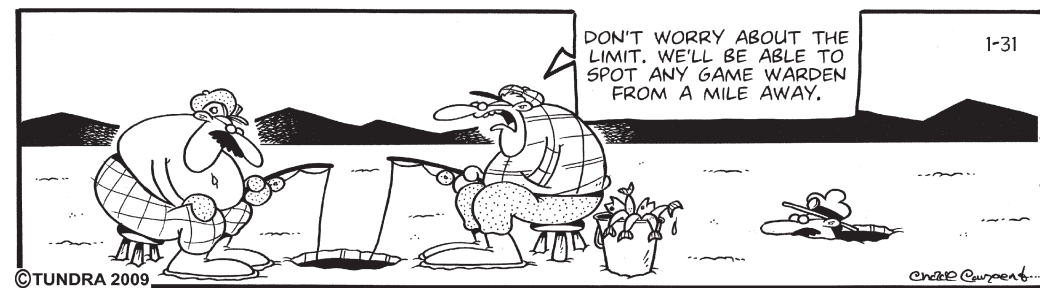
### BETLE BAILY

By Mort Walker



### TUNDRA

By Chad Carpenter



### DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

